81STE JAARGANG No. 14742 DINSDAG 22 SEPTEMBER 1964

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hootdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg, 27 - 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Misverstand voorkomen?

TER voorkoming van misverstand heeft de regering van de Nederlandse Antillen gisteren den volke kond gedaan, dat de uitspraken van de inspecteur van het Onderwijs ten aanzien van dringend nodige onderwijsvernieuwing en drastisch nodige besnoeiing van het programma voor het lager onderwijs „uitsluitend voor rekening komen van de heer Sprockel en geenszins het standpunt weergeven van de regering van de Nederlandse Antillen". Aldus een door de Regeringsvoorlichtingdienst verspreid bericht. Het is goed, dat misverstand voorkomen wordt. Immers de inspecteur had de uitspraken ook duidelijk bedoeld als een persoonlijke visie, hetgeen misschien in de krantenverslagen niet al te duidelijk tot uitdrukking is gekomen. Het ligt voor de hand overigens. De inspecteur kan onmogelijk een visie uitdragen als functionaris, die niet de visie is van het orgaan, dat hij dient.

En zoals de regering zegt: de inspecteur heeft geenszins het standpunt weergegeven van de regering, maar zijn persoonlijk. De vraag rijst nu, wat het standpunt van de regering dan wel is. Want in de basisgegevens kan de regering niet van mening verschillen met de inspecteur van het Onderwijs. Het is de regering bekend, dat het rendement zeer gering is in de Nederlandse Antillen. Slechts 24% van de leerlingen komt ongeschonden door de gehele lagere school heen. Het zal de regering duidelijk zijn, dat hier een opmerkelijke oorzaak aan ten grondslag moet liggen. Men wil toch niet voetstoots het hoofd in de schoot leggen en aanvaarden, dat het intelligentiepeil van onze leerlingen zoveel lager zou zijn dan elders het geval is.

WAT te doen? De inspecteur heeft een inzicht gegeven in het programma. Met de voorzichtigheid eigen aan de man, die de materie beheerst, heeft hij een voor een de loep laten passeren, wat dan wel ter verlichting van het programma zou moeten dienen. Doch in tegenstelling tot hen, die een hele opleiding lieten vallen — althans zo als oppervlakkig kon worden aangenomen bij een jonge maatregel, die weer werd ingetrokken — creëert hij een andere opleiding, tegemoet komend aan hen, die terecht het vreemde talenonderwijs op onze scholen ervaren als een niet te missen onderwijs voor degenen, die na de lagere vorming geen andere vorming meer mogen deelachtig worden. Hij prefereert daarbij de methode, die overal elders in de wereld met vliegend vaandel terrein wint, namellijk de methode, die in een talenpracticum — afgestemd uiteraard op de bijzondere wensen die hier leven — tot zijn recht komt. In zo'n geval kan een directe ontmoeting met Engels en Spaans worden bereikt en alle overdadige ballast, desnoods grammaticale, overboord worden gezet.

WIJ weten niet wat na het doordachte geluid van de inspecteur van het Onderwijs het standpunt van de regering nu wél is. Wel hebben wij begrepen, dat eigenlijk geen dag langer kan worden gewacht met noodzakelijke maatregelen, opdat vooral de landskinderen niet tekort komen, zoals nu het geval lijkt te zijn. Wél weten wij bovendien, dat de toespraak van de inspecteur voor de Kiwanis van het allergrootste nut is. Hij betrekt de mensen, die mogelijk langs het nijpend probleem heen leven, direct in de moeilijkheden. Hij lokt een discussie uit, die kan voeren naar de beste oplossing, welke dan misschien het standpunt van de regering kan worden. Wij kregen niet de indruk, dat de inspecteur van het Onderwijs iets inferieurs wilde opdringen. Wij ervoeren, dat hij duidelijk argumenteerde in het belang van het Antilliaanse kind, voor welk belang hij in opdracht van de regering — met een ander standpunt? — moet waken.



President Charles De Gaulle is zondag per vliegtuig naar Guadeloupe vertrokken, vanwaar hij gisteren doorreisde naar Caracas op de eerste etappe van zijn reis door Zuid-Amerika. Op de foto inspecteert president De Gaulle de erewacht op het vliegveld Orly; links premier Georges Pompidou.

De Gaulle in Caracas uitbundig ontvangen

Strikte voorzorg voor veiligheid van president

CARACAS (AFP) — „Buitengewoon hartelijk, interessant en positief" vond president Leoni van Venezuela het onderhoud dat hij gisteren op paleis Miraflores in Caracas had met president De Gaulle. Er bleken naar zijn zeggen mogelijkheden te bestaan tot nog verdere ontwikkeling van de al uitstekende betrekkingen tussen Venezuela en Frankrijk. Leoni sprak voorts tegenover de pers zijn grote tevredenheid uit over de houding van het Venezolaanse volk, dat (zoals hij zei) general De Gaulle had ontvangen zoals het behoorde, met hartelijkheid en enthousiasme.

Ook de ministers van Buitenlandse Zaken van beide landen, Couve de Murville en dr Ignacio Iribarren, hadden maandag een gesprek. Men vermoedt, dat voornamelijk economische, technische en culturele vraagstukken ter sprake zijn gekomen.

In een toespraak tot het Venezolaanse parlement sprak De Gaulle zich gisteravond uit tegen pogingen van welk land dan ook om politieke en economische controle buiten zijn grenzen uit te oefenen. In de eerste politieke rede van zijn bezoek aan Zuid-Amerika verklaarde het Franse staatshoofd, dat alle volken het recht hebben zelf over hun toekomst te beslissen. „Natuurlijk weten we, dat staten het recht hebben en de plicht hun eigen zaken te behartigen. Maar wij vinden het niet goed, dat landen binnen de eigen grenzen het individu vrijheid van denken en leven onthouden en elders economische en politieke controle instellen", zo zei hij. Zowel Frankrijk als Venezuela zijn voor uitbanning van elke onderdrukking en overheersing. „Ik ben er van overtuigd dat uw bevrijder (Simon) Bolivar het in deze tijd met ons eens zou zijn, dat de Atlantische Oceaan geen barrière mag vormen, zeker niet tussen latijnen als wijzelf", zo besloot De Gaulle, die een staande ovatie kreeg.

Voorzorgen

In Venezuela waren met het oog op de komst van de Franse president uitgebreide veiligheidsmaatregelen getroffen. Elke toegang tot de landingsbanen was geblokkeerd, het gedeelte grenzende aan de Caribische Zee werd zwaar bewaakt.

Op de straathoeken in Caracas stonden politiemannen met getrokken revolvers en met machinegeweren. De gezagdragers willen „volledige veiligheid'. De minister van Binnenlandse Zaken, Gonzalo Barrios, zei dat er geen moeilijkheden te verwachten zijn. Caracas is echter een stad waar gewelddaden een gewone zaak zijn en het dragen van vuurwapens meer regel dan uitzondering is.

Kleine groepjes guerrillasrijders opereren in de bergwouden van westelijk Venezuela. Negen maanden geleden nog deden de Castro-gezinde elementen hun uiterste best om de presidentverkiezing te torpederen.

Kogelvrije auto

Na de twintig kilometer naar Caracas in een kogelvrije auto afgelegd te hebben, werd de 73-jarige Franse president door president Leoni onderscheiden met de „orde von de bevrijder", een onderscheiding die ingesteld is ter herinnering aan de bevrijder van het land, Simon Bolivar.

Op het vliegveld had zich tevoren nog een misverstand voorgedaan. Generaal De Gaulle stapte uit het vliegtuig en liep naar president Leoni om deze te begroeten, onder de tonen van het Venezolaanse volkslied — dat door de Franse president blijkbaar niet als zodanig werd herkend.

Oorlogsbodems VS uit Baai van Tonkin?

Amerikaanse regering in beraad over incident

WASHINGTON (AFP) — De twee Amerikaanse torpedobootjagers die bij het incident van eind vorige week in de Golf van Tonkin bij Vietnam betrokken waren, hebben hun patrouillevaarten beëindigd en het gebied verlaten, zo is gisteravond te Washington van welingelichte zijde vernomen. Wanneer de Amerikanen opnieuw in de Golf zullen gaan patrouilleren is niet bekend. De Amerikaanse schepen openden, naar bekend, vrijdagavond het vuur bij de nadering van vier niet-geidentificeerde vaartuigen, die daarop wegvoeren. In een officiële Russische verklaring werd gisteren de aanwezigheid van schepen van de Amerikaanse zevende vloot in de Golf een brond van voortdurende spanning genoemd.

Het Amerikaanse ministerie van Defensie wilde geen commentaar geven op het bericht van de terugtrekking van de Amerikaanse patrouilleboten uit de Golf. Een woordvoerder verklaarde, dat als regel geen mededelingen worden verstrekt over zaken, die de verplaatsing van Amerikaanse strijdkrachten betreffen. Gisteravond verklaarde de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Dean Rusk, nog op een persconferentie dat de Verenigde Staten zich „niet uit de Golf van Tonkin zullen laten verdrijven". De communisten zouden „gevaarlijke consequenties" voor zichzelf kunnen scheppen door de Verenigde Staten te sterk onder druk te zetten, zo zei hij.

President Johnson verklaarde op een persconferentie in Washington overhaaste stappen in verband met het jongste incident in de Golf van Tonkin te hebben vermeden. De president zei geen nieuwe bijzonderheden te kunnen toevoegen aan de eerder gegeven uiteenzetting over de Amerikaanse activiteit in het bewuste **gebied en hij zei niet te weten welke de motieven waren van de niet-geïdentificeerde vaartuigen.**

Tot verslaggevers zei Johnson dat er mensen zijn, die wensen dat de Verenigde Staten vergeldingsmaatregelen nemen en met bommen zullen gaan gooien, maar hij zei precies te willen weten wat er was gebeurd. De president zette uiteen dat de gebeurtenissen zich in het duister hadden voltrokken en dat de Amerikaanse regering dientengevolge zorgvuldig beraad moest plegen. De vraag of hij de door het Russische persbureau Tass verspreide berichten had gezien, waarin werd meegedeeld dat Amerikaanse oorlogsschepen drie niet-geïdentificeerde schepen in de Golf van Tonkin tot zinken hadden gebracht, beantwoordde de president ontkennend.

Spoorstaking VS afgewend

WASHINGTON (AFP) — De staking door de ongeveer 150.000 man onderhoudspersoneel bij de Amerikaanse spoorwegmaatschappijen, die vandaag zou beginnen, is voor onbepaalde tijd uitgesteld. De onderhandelende partijen, bijgestaan door regeringsbemiddelaars, hebben een voorlopig akkoord bereikt. De moeilijkheden betroffen de arbeidszekerheid in verband met het moderniseren van onderhoud en reparatie van het materieel.

Vijfling geboren in Indonesië

DJAKARTA. (RTR) — Een Indonesische boerenvrouw in Zuid Sumatra heeft het leven geschonken aan een vijfling, vier dochters en een zoon. De krant Bintang Timoer (Oostelijke Ster) schreef dinsdag dat de 33-jarige moeder en haar kinderen het goed maken.

Bomaanslag op vicepresident van Bolivia

LA PAZ (AFP) — In Bolivia, waar zondag de staat van beleg werd afgekondigd na de ontdekking van een komplot tegen de regering, is maandagavond een aanslag gepleegd op de vice-president, generaal Rene Barrientos. Omstreeks acht uur plaatselijke tijd ontplofte in diens woning te Cochabamba een bom, als gevolg waarvan de slaapkamer werd vernield. In een te La Paz uitgegeven communiqué wordt niets meegedeeld over eventuele verwondingen van de vice-president. Wel staat daarin, dat de generaal zich onder behandeling van artsen heeft gesteld.

Veertig uur

NOS Isla, het personeelsblad van Shell Curacao van 18 september 1964 heeft in een cursief hoofdartikeltje enige woorden gewijd aan de veertigurige werkweek, die nu ingang vond. Het gaat over de geneugten, die iedereen zal ontdekken in het vooruitzicht van een vrije zaterdag en „de minder prettige aspecten". Over deze laatste heeft Nos Isla, in tegenstelling tot bijvoorbeeld de AMIGOE, nog niet gesproken. Nos Isla noemt de oorzaak: omdat „wij niet gebrandmerkt wilden worden als de spelbrekers van de vrije zaterdag; en om maar niet te spreken van de onsmakelijke gevolgen van 'n onverhoopte intrekking van gemeenschappelijke verklaringen....." Inclusief de vijf puntjes is deze zin van Nos Isla.

HET blad becijfert daarna op amusante wijze hoeveel uren nu nog **aan de arbeid worden besteed. Kort nagevolgd zegt het: er zijn 365 dagen, min 52 zondagen, blijft over 313 werkdagen. Indien men er 8 uur slaap per dag aftrekt, komt dit op 122 dagen; blijft over 191 dagen.** Indien 7 uur per dag wordt besteed aan vrije tijd, waarbij de etenstijd in de fabriek bij de werktijd wordt gerekend, kost dit 106 dagen; blijft over 85 werkdagen per jaar. Met aftrek van de koffiekwartiertjes, de vakantie, het gemiddeld ziek-zijn en de vrije dagen als Nieuwjaar en zo komt men uit op 53 werkdagen. Men trekke daar van af de 52 thans vrije zaterdagen en houdt dan nog een volle werkdag over „en dit is op de koop toe Dag van de Arbeid, waarop niemand werkt". Een aardig grapje, dat tot de laatste slotzin leidt, waarin de moraal wordt opgenomen — en door ons overgenomen, zijnde van groot belang.

NOS Isla schrijft namelijk „Zo ziet U, waarde collega, dat het inderdaad „een dringende vereiste is de produktiviteit tot de hoogst mogelijke graad op te voeren en meer dan ooit de werktijd volledig te benutten....' Of heeft dit ook geen zin? Een veelvoud van nul werkdagen blijft immers nul".

Dit laatste nu is belangrijker dan de amusante berekening. Want verkorting van de werkweek houdt in verhoging van produktiviteit. Wanneer dit bereikt kan worden is dus de verkorting verantwoord. Maar daarmee vervalt tevens een op de Antillen gedachte, verwachte en zeker gehoopte schepping van meer arbeidsruimte, zodat tegemoet gekomen wordt aan een verzachting van de heersende werkloosheid. Het is helaas niet zo, dat men door verkorting van de werkweek enkel een sociaal doel kan bereiken ten behoeve van onze meest getroffen landgenoten. Onze economie leent zich daar niet toe, het geld is er niet.

DAAROM — op het gevaar af uitgekreten te worden voor conservatief, hetgeen wij dan als een eretitel beschouwen — blijven wij beweren, dat het opeisen van een veertigurige werkweek slechts een politieke stunt is in de huidige omstandigheden. Willen wij opgenomen worden in een welvaart, die met name de rest van de EEG overspoelt, dan zullen wij er soortgelijke energie, als daar het geval is, tegenover moeten zetten. Geen veertig uur werken voor ons maar als het ware tachtig uur. Mogelijk plukken wij dan nog wat van de vruchten, in elk geval is er kans, dat onze kinderen ze zullen plukken.

Wij begrijpen voor welke moeilijke beslissing én de landsoverheid én de eilandelijke overheden staan, gezien de politieke druk van alle kanten op hen uitgeoefend. Wij zouden toch beide overheden willen vragen in het belang van de gehele gemeenschap slechts over te gaan tot inwilliging van de gevraagde veertigurige werkweek na een expertise door deskundigen. Want een ingreep van dergelijk formaat mag onze gemeenschap slechts ten goede komen en nimmer afbreuk doen.

„Uur der waarheid" voor concilie aangebroken

Collegialiteit in bestuur der Kerk

VATICAANSTAD (RTR) -- Voor het Vaticaanse concilie is maandag „het uur der waarheid" aangebroken met de behandeling van het volgens paus Paulus „gewichtigste en delicaatste" punt: De macht van de bisschoppen. De eerste amendementen van een serie omtrent de „collegialiteit" van de bisschoppen werd met grote meerderheid aanvaard. Onder collegialiteit wordt verstaan het delen van de verantwoordelijkheid voor het bestuur der Kerk met de paus. Ook werd gedebateerd over de benoeming van diakens en de mogelijkheid dit ambt aan gehuwde mannen toe te vertrouwen.

De 2200 prelaten begonnen met het stemmen over 39 amendementen op het hoofdstuk dat deze kwesties inhoudt, het derde van het schema over de Kerk. Het eerste amendement, op een passage die zegt dat de bisschoppen de opvolgers zijn van de apostelen, en de paus de opvolger van Petrus, werd met 2.166 tegen 53 stemmen aanvaard. Het tweede amendement, dat zegt dat de bisschoppen zijn georganiseerd „als een college" met Petrus aan het hoofd, werd aangenomen met 2.012 tegen 191 stemmen.

Namens de kleine groep tegenstanders van de collegialiteit en het vernieuwde diaconaat had mgr Frani, bisschop van Split in Joegoslavië, alle bezwaren samengevat tegen de weergave van beide kwesties in het derde hoofdstuk van het schema over de Kerk. Hij gaf namens de theologische commissie een samenvattend overzicht van de inhoud der 39 amendementen, die in de tweede conciliezitting door de vaders waren ingediend en die door de theologische commissie in de tekst verwerkt zijn.

De andere sprekers waren kardinaal Koenig van Wenen, mgr Parente, assesor van het H. Officie, en mgr J. Henriquez van Caracas. Kardinaal Tisserant waarschuwde opnieuw, dat is voorgeschreven, dat de theologen alleen binnen de concilie-commissies hun mening mogen geven, en dat er geen vlugschriften verspreid mogen worden.

Paus Paulus VI heeft in Vaticaanstad de Amerikaanse negerleider dominee Martin Luther King in audiëntie ontvangen. Foto: De Paus in gesprek met ds King; links: mgr Paul Marcinkus van het staats-secretariaat van de Heilige Stoel, rechts dr Ralph Abernathy.

Stijgende spanning in Paphos op Cyprus

NICOSIA (AFP) — In het district **Paphos op Cyprus stijgt de spanning tussen de Griekse wijnbouwers van de dorpen Kelokedara, Salamiou, Mesana et Arminiou en de Turkse bewoners van Stavrokonnou.**

De Turken blokkeren de enige weg die naar Ktema voert, waar de Grieken hun oogst willen afleveren bij de wijnfabrieken. Al twee maanden lang heeft geen enkele Griekse Cyprioot Stavrokonnou kunnen passeren, ondanks de aanwezigheid van V.N.-militairen. Maandag werd een bus met dertig Grieks-Cypriotische leerlingen, die in Ktema op vakantie waren geweest, door de Turkse Cyprioten met stenen bekogeld. De politie zei dat hierbij geen slachtoffers vielen.

In eigen hand

De Grieks-Cypriotische burgers dreigen nu de „zaak in eigen hand" te nemen, wanneer de VN hun geen vrije doortocht door Stavrokonnou garanderen, en de watervoorziening naar dit dorp af te snijden wanneer de Turkse Cyprioten hen langer blijven tegenhouden.



Avondklok in heel Bolivia van kracht

Samenzweerders worden verbannen

LA PAZ (REUTER) — In heel Bolivia is een avondklok ingesteld als gevolg van de zondag verijdelde poging om de regering van dr Estenssoro omver te werpen. Alle politieke bijeenkomsten en betogingen zijn verboden. Van de zijde van de politie werd meegedeeld dat deze maatregelen louter uit voorzorg zijn genomen en dat in het gehele land de rust is weergekeerd.

In militaire kring werd ontkend dat in het gebied van Santa Cruz grootscheepse militaire operaties tegen guerillastrijders gaande waren.

Minister van Justitie Barrero heeft tegenover verslaggevers verklaard dat ongeveer 80 politici en leden van linkse partijen na de ontdekking van het complot waren gearresteerd. De leiders van de samenzwering zouden naar Paraguay worden verbannen.

Tot de gearresteerden behoort de vroegere vice-president Oquendo, leider van de mijnwerkers, die na zijn breuk met president Estenssoro de revolutionaire partij voor links-nationalisme oprichtte. De zondag afgekondigde staat van beleg maakte een einde aan de golf van betogingen die ongeveer 6.000 onderwijzers waren begonnen.

„Gladys" bedreigt oostkust van V.S.

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Hedenochtend om half acht bevond de orkaan „Gladys" zich op 225 mijl oost-zuid-oost van Kaap Hatteras (Noord Carolina). De orkaan lag toen praktisch stil. De verwachting is echter dat „Gladys" zich naar het noordwesten zal verplaatsen.

De winden bij het centrum hebben een snelheid van 85 knopen. Een groot gedeelte van de oostkust van de V.S. is gewaarschuwd voor harde wind, hoge zee en verhoging van het getij van drie tot vier voet van Kaap Hatteras tot New York City.

RADIO-TELEVISIE

dinsdag

CUROM — 18.00 Noticia; 18.15 Wil Epker; 18.30 Israël spreekt; 18.45 Voor het slapen; 19.00 Nieuws; 19.15 Discovaria; 20.15 45 toeren platen; 20.30 Filmmuz.; 20.45 OGEM; 21.15 CCC kwartier; 21.30 Operaklanken; 22.00 Nieuws; 22.15 Operaklanken; 22.55 Ter overdenking.

WERELDOMROEP: 19.00 Nieuws; 19.10 Com. nieuws; 19.12 Ned. nieuwsjournaal; 19.19 Prog. overz.; 19.20 Op verzoek; 19.45 Groeten; 20.00 Lichte muziek; 19.44 Radiokrant voor Ned. Ant. en Sur.; 20.40 Ter overdenking; 20.43 Nieuuws; 20.44 Beurs; 20.46 Prog. voor morgen. 25-30 m.: 18.00 Spaans prog.; 20.00 Spaans prog.; 30-49 m.: 21.00 Spaans prog.

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 This is Britain; 18.00 Teletopico; 18.15 Robin Hood; 18.00 Prot. uitz.; 18.45 Nieuws; 19.00 Sport; 19.15 Verrekijker; 19.30 TV per luchtpost; 20.00 The fugitive; 21.00 Nieuws; 21.15 26 men; 21.45 One step beyond; 22.15 Wire service.

TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Sir Francis Drake; 18.30 Eil. voorl.; 18.45 Nieuws; 19.00 Bugsbunny; 19.30 Sport; 19.45 This man Dawson; 20.15 Highway patrol; 20.45 Nieuws; 21.00 77 Sunset strip; 22.00 Dangerous robin.

RADIO CARACAS — 4.00 Mejias y sus Muchachos; 5.00 Huckleberry Hound; 5.15 Sorteo de la Loteria; 5.30 Trama Treinta; 6.00 Rifle; 6.30 Club Musical; 7.00 Historia de Tres Hermanas; 8.00 Fiesta; 9.00 El Observador Creole; 9.15 Julian Pacheco; 9.45 Dr. Kildare; 10.45 Johnny Midnight; 11.15 Noticias Pan-Am; 11.30 Despedida.

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Televisión Educativa Tele-Primaria; 3.02 Ciencias Naturales; 3.20 Castellano; 3.40 Ciencias Sociales; 4.00 Efemérides; 4.15 Vivamos Mejor; 5.10 Colegio Gran Colombia; 5.30 Concursos e imitaciones; 6.00 Pequeño Diccionario Biográfico; 6.05 Aeromodelismo y Trenes; 6.30 Martes Infantiles; 7.00 Documental; 7.30 Telenoticias; 7.45 su Piano; 8.30 Abriendo una Puerta al Mundo; 9.00 A las 9 Alfredo Sadel; 9.30 Historias y Leyendas; 10.00 Música de Cámara; 10.30 Aquí... La Noticia; 10.45 Himno Nacional y Despedida.

VENEVISION — 3.00 Cocina al Minuto; 3.30 Historias de Amor; 4.00 Los Amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de Muñequitos; 5.00 Espada Redentora; 5.30 Angel del Espacio; 5.40 Popeye; 5.45 Policia Montada; 6.15 Hawaiian Eye; 7.20 El Informador; 7.30 Combate; 8.30 El Fugitivo; 9.30 El Informador; 9.35 Los Intocables; 10.35 Peter Gunn; 11.00 El Informador.

woensdag

CUROM — 06.30 Opening; 06.33 Goeden morgen; 06.45 Met muz. naar school; 07.00 Nieuws; 07.15 Ochtendblad; 08.00 Nieuws; 08.15 Rijp en groen; 09.00 Vit. B; 10.30 Nieuws; 10.40 Klassieke muz.; 11.15 Window on Holland; 11.30 Lichte muz.; 12.00 Noticia; 12.10 Seguridad den trafico; 12.15 Lunchmuz.; 12.30 Nieuws; 12.45 Artist van de dag; 13.00 Muz.; 14.00 Pop. klassieke melo.; 14.30 Musica Azteca; 15.00 Wil Epker; 15.15 Muz. en zang uit Italië; 16.00 Hora supersonico; 17.00 Peticiones.

WERELDOMROEP — 13-16 m.: 12.30 Nieuws; 12.38 Com. nieuws; 12.41 Ned nieuwsjournaal; 12.48 Prog. overz.; 25-31 m.: 17.30 Nieuws; 17.40 Com. nieuws; 17.42 Ned. nieuwsjournaal; 17.49 Prog. overz.; 17.50 Deze wondere wereld; 18.00 Op Verzoek; 18.25 20 jaar geleden slag om Arnhem; 18.40 Ter overdenking; 18.43 Nieuws; 18.44 Beurs; 18.46 Prog. voor morgen. 31-49 m.: 19.00 Nieuws; 19.10 Com

RADIO CARACAS — 8.45 Senderos de Luz; 9.00 Televisión Educativa; 10.30 Cecilia Martinez; 11.15 El Hogar y la Moda; 11.45 Tu Hogar y Tú; 12.00 Noticias; 12.05 El Show de Renny; 1.35 Se Necesita Una Amiga; 1.55 La Novela del Hogar; 2.15 Yo te lo Vendo; 2.45 Relaciones Publicas; 3-15 Estudio de Héctor Monteverde.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Aegis 21 vn. La Guaira nr. Port of Spain; Archimedes 21 vn. Port of Spain nr. Pto. Cabello; Aristoteles 21 vn. Pta. Delgada nr. Le Havre; Bennekom 21 615 wtn Flores nr. R'dam; Breda 23 vn. Cartagena nr. Pto Limon; Charis 21 100 wzw Landsend nr. Port of Spain; Chiron 21 45 w Ouessant nr. P'arbo; Daphnis 19 vn. St. Maarten nr. Baltimore; Diogenes 21 250 ono Bermudas nr. Nassau; Ganymedes 21 409 no Barbados nr. Bridgetown; Hector 20 vn. Cap Haitien nr. Fort Liberte; Jason 21 Pto. Rico nr. Cur.; Marathon 21 870 zw Azoren nr. A'dam; Medon 21 vn. La Guaira nr. Pto. Cabello; Mentor 21 vn. Lissabon nr. San Juan; Nestor 21 420 zw Azoren nr. San Juan; Parthenon 21 310 no Georgetown nr. Ymuiden; Poseidon 19 vn. Port of Spain nr. Ciudad Bolivar; Sinon 21 vn. Kingston nr. Baltimore; Theron 21 370 zw Azoren nr. A'dam; Ulysses 22 vn. Georgetown nr. P'arbo.

TANKERS — Acmaea 21 vn. R'dam via Helsingborg nr. Cur.; Cinulia 21 610 w Fayal nr. R'dam; Crania 21 300 wzw Landsend nr. Thameshaven; Kaap Hoorn 21 935 ozo Bermuda nr. Trinidad; Kabylia 21 560 no Guadeloupe nr. R'dam; Katelysia 22 Cur. verw.; Kermia p21 nw Ierland nr. Cur.; Koningswaard 21 120 no St. Maarten nr. Cur.; Koratia 21 vn. Dublin nr. Cur.; Kosicia 25 Cur. verw.; Kossmatella 21 500 zw Azoren nr. Cur.; Krebsia 25 Trinidad verw.; Ylix 21 te Cur.; Schelpwyk 21 1200 zw Fayal nr. R'dam; Vitrea 21 vn. Pto. Miranda nr. Cur.

Bediende werd dupe van de verzekering

Man bleek niet te zijn gedekt

(Van onze correspondent

PARIJS. — Een pijnlijk geval heeft zich met verzekeringen voorgedaan in Marseille. In een van de voorsteden woont een kappersbediende, de heer Yves Lloret, die zich iedere ochtend per bromfiets naar een van de grootste salons van Marseille begeeft, waar hij werkt. Hij is getrouwd en heeft drie kinderen. Hij is vanzelfsprekend verzekerd en zijn assurantiemaatschappij is de Mutualiteit Sud Ouest met dertigduizend leden.

Op 23 maart 1963 reed hij een zeventigjarige omver, die van de rechtbank een schadevergoeding kreeg toegewezen van bijna twintigduizend franc. De heer Lloret zond alle stukken naar zijn verzekeringsmaatschappij in de stellige overtuiging, dat deze de schade voor haar rekening zou nemen. De maatschappij betaalde inderdaad als eerste storting duizend franc, maar liet verder niets van zich horen. Dezer dagen heeft een deurwaarder zich bij de heer Lloret vervoegd en alle bezittingen van het echtpaar in beslag genomen.

Wat is er gebeurd? Mutualiteiten onderscheiden zich in Frankrijk van normale verzekeringsmaatschappijen, dat zij door bijzonder lage premies zoveel mogelijk verzekerden aantrekken, dit is het geval met de onderwijzers, die een eigen mutualiteit hebben. De winsten worden onder de leden verdeeld. Zijn er in een bepaald jaar hoge uitkeringen door schade, dan wordt van de verzekerden een extra-contributie verlangd. De mutualiteiten worden, althans in beginsel, door de regering gecontroleerd. Zij moeten een bepaalde reserve achter de hand hebben en is dat niet het geval, dan weigert het ministerie van Financiën garanties.

Dit is gebeurd met de mutualiteit Sud Ouest. De directie in Parijs was van het intrekken van de regeringsgarantie op de hoogte gesteld, maar de centrale directie had verzuimd dat mede te delen aan de filialen en de filialen lichtten bijgevolg de verzekerden niet in. De heer Lloret verkeerde in de mening, dat hij verzekerd was, maar in werkelijkheid was hij in het geheel niet gedekt. Hij kan thans tegen de failliete mutualiteit gaan procederen, maar dat wordt een langdurige zaak. Intussen loopt hij het grote risico, dat zijn inboedel wordt verkocht en dat iedere maand een deel van zijn loon wordt ingehouden.

Sociaal-democraten in Zweden behalen winst

STOCKHOLM (RTR) — In Zweden hebben de regerende sociaal-democraten bij de verkiezingen van zondag voor de Tweede Kamer volgens de voorlopige, door het Zweedse persbureau gepubliceerde, uitslag de absolute meerderheid behaald.

De 233 zetels zullen, zoals het er nu uitziet in de nieuwe Kamer als volgt verdeeld zijn: sociaal-democraten 117 (winst drie) Liberalen 40 (ongewijzigd) Centristen 37 (winst 3) Conservatieven 28 (Verlies 11) Communisten 8 (winst 3) Burger-Verbond 3 (bestond in 60 nog niet). De nieuwe Kamer telt 1 zetel meer dan de oude met het oog op de bevolkingstoename. Premier Tage Erlander's sociaal-democraten, die al 32 jaar aan de regering zijn, kregen met hun 117 zetels juist de absolute meerderheid. Zij zullen nu zonder de steun van de communisten kunnen regeren. De oppositie is verzwakt door het optreden van twee nieuwe partijen, het christen-democratisch verbond, dat 1.8 pct van de stemmen kreeg, maar geen zetels behaalde en het burger-verbond, dat drie zetels verkreeg.

Oppositie verzwakt

Het pas opgerichte burgerverbond dong alleen mee in de vier Skaenesteden Malmoe, Lund, Haelsingborg en Landskrona, die tezamen 1 kiesdistrict vormen. Het christen-democratisch verbond (KDS) nam in 18 **van de 28 kiesdistricten aan de** verkiezingen deel, behaalde in totaal meer stemmen dan het burgerverbond, maar kreeg er in geen van de districten afzonderlijk genoeg om voor een zetel in aanmerking te komen.

Justitie viste naast de vaart

PURMEREND (ANP) — De justitie heeft zaterdag naast het net of beter, naast de vaart gevist.

De rijkspolitie-sportvereniging te Amsterdam organiseerde zaterdag een landelijke viswedstrijd voor ambtenaren van de rijksgemeentepolitie, koninklijke marechaussee, justitie, gevangeniswezen en invoerrechten en accijnzen. Aanvankelijk zou worden gevist in de Purmerringvaart, maar de pachters van de dijk waren van mening dat hun gras teveel vertrapt zou worden door zoveel vissers. De ruim 550 dienaren van vrouwe Justitia waren toen gedwongen hun heil te zoeken in het heel wat minder visrijke Noordhollandse Kanaal.

Prins maakt zijn eerste zweefvlucht

Arnhem, (ANP) Prins Bernhard, erevoorzitter van de Koninklijke Nederlandse Vereniging voor Luchtvaart, heeft zondagmiddag op het zweefvliegcentrum van de vereniging te Terlet bij Arnhem voor het eerst een vlucht met een zweefvliegtuig gemaakt. De prins was met een helicopter op Terlet aangekomen om de wedstrijden ter gelegenheid van het dertigjarig bestaan van de afdeling modelvliegtuigsport der KNVVL bij te wonen. Het tweepersoons zweefvliegtuig waarmee de prins zijn eerste zweefvlucht maakte werd bestuurd door instructeur J. Minoli van het zweefvliegcentrum.

—

— Bij opgravingen in de omgeving van Perigueux, in het zuidwesten van Frankrijk, is het geraamte gevonden van een aapachtig dier, dat naar schatting ongeveer 60.000 jaar geleden daar moet hebben geleefd. De vorige maand werd in dezelfde streek reeds de schedel gevonden van een beer van 80.000 jaar terug. (RTR)

„Spion" vergalt reis van dahlialiefhebbers

Concurrentie bij luchtvaartmijen

(Van onze correspondent)

LONDEN. — De gezamenlijke luchtreis van 85 Britse dahlialiefhebbers naar New-York kan niet doorgaan wegens het optreden van een spion. De groep, bestaande uit mannen en vrouwen, die lid zijn van de Engelse dahliavereniging, is het slachtoffer geworden van de concurrentieoorlog tussen luchtvaartmaatschappijen.

De leden van de vereniging hadden maandenlang gespaard om naar New-York te kunnen reizen, waar zaterdag het werelddahliacongres zou beginnen. Ze betaalden voor een retourbiljet en voor een hotelreservering. De vereniging charterde een Britannia van de Britse overzeese luchtvaartmaatschappij. Kort voor hun vertrek kwam het bericht dat de BOAC hen niet kon vervoeren, omdat zij de internationale overeenkomst betreffende luchttransport in groepsverband overtreden hadden. Ze waren verraden door iemand die op dergelijke zaken let, ten behoeve van een andere luchtvaartmaatschappij.

Voorwaarden

De dahliavereniging had haar voorgenomen reis geadverteerd in een dagblad, om voldoende belangstellenden bij elkaar te krijgen. Op deze advertentie werd geantwoord door iemand, die geen lid was van de Engelse dahliavereniging. Hij kreeg als antwoord dat voor hem een vliegtuigplaats zou gereserveerd worden. Deze onbekende was een spion, die achteraf het antwoord van de vereniging als bewijsmateriaal gebruikte. Internationale luchtvaartovereenkomsten voorzien namelijk dat vliegtuigen enkel mogen verhuurd worden aan groepen personen die allemaal lid zijn van dezelfde vereniging en dit sedert tenminste zes maanden. Voor dergelijke gecharterde groepsvluchten van sterk verminderde prijzen, mag enkel publiciteit gemaakt worden in verenigingstijdschriften en niet in de dagbladpers. Het Britse ministerie van Luchtvaart had de advertenties van de dahliavereniging opgemerkt en haar op dit internationaal verbod gewezen. De voorzitter bood een algemeen excuus aan en kreeg te horen dat het in orde was. Ondertussen deed de spion zijn werk. De luchtvaartmaatschappij wachtte tot het laatste ogenblik om de BOAC attent te maken op het feit, dat zij de internationale luchtvaartovereenkomsten zou schenden, als zij naar Britannia ter beschikking stelde van de dahliavereniging. De BOAC kon daarvoor een boete oplopen van 25.000 dollar. Er zat dus voor haar niets anders op dan de vlucht af te gelasten. De kosten van al de slachtoffers zullen terugbetaald worden, maar zij kunnen niet tijdig meer samen goedkoop naar New-York vliegen. Hun genoegen werd vergald door een bittere concurrentiestrijd, die wel financieel verlies veroorzaakt heeft voor de BOAC, maar anderzijds toch geen winst voor haar niemand ontziende tegenstander.

K U I F J E

De zaak zonne bloem



FEUILLETON

HET LICHT KEERT WEER

(Wordt vervolgd)

17)

Ze had honger. 's Morgens vroeg was ze naar de molen gegaan en had daar buiten gegeten. Soep, kippevlees, aardbeidencompôte. Ze had trek in vruchten. Als ze naar de tuin ging, kon ze zwarte kersen plukken. Ook in andere tuinen werd ze vriendelijk ontvangen, ze was overal thuis. Eigenaardig, dat ze van de familie Meller zoveel over de slechtheid van de mensen hoorde. Dat ze ruw, wreed, hebzuchtig en gemeen waren. Haar deed nooit iemand iets. Overal in de stad spraken ze met grote genegenheid over haar. Ze herinnerde zich, hoe ze op een middag langs een groepje heren was gekomen, toen zij bij de familie Szetsey te eten was gevraagd. De advocaat Barakonyi stond te praten met de kassier van de spaarkas, de fabrieksdirecteur Brunner met zijn grote pijp en de hoofdboekhouder Fekete. Opeens hoorde ze Barakonyi luid lachen en hij zei: „Zo meisje, wat hoor ik daar, heb jij het spreekwoord bevestigd, dat alleen de blinde de blinde kan leiden?"......

Ook de andere heren lachten daarop. De oude Barankonyi had haar naar zich toe getrokken en op het voorhoofd gekust. Twee dagen tevoren namelijk was de oude vrouw Palkovics uit het armenhuis gekomen om te gaan bedelen. Zij was ook blind. Voor de herberg heerste grote drukte van karren uit de omliggende dorpen, rijtuigen uit de buurt en ook de autobus raasde voorbij. Vrouw Palkovics stond bij de cementen brug en wilde oversteken. Daar kwam Katalin aan.

„Zou je me even naar de kroon willen brengen, lieve kind", had de blinde vrouw gevraagd, want ze vermoedde niet wie ze voor zich had. Katalin nam haar bij de arm en bracht haar naar de overkant...... Het marktvolk had opmerkzaam toegekeken. De ene werd erdoor ontroerd, een andere had lachend gezegd: „Kijk nu eens! De blinde die de blinde leidt......"

Dit kleine voorval was in de hele stad besproken. Ook in het armenhuis aan de Nagystraat bij het Garibaldiplantsoen had het gerucht zich verspreid en het was vrouw Palkovics ter ore gekomen. De weduwe, die vroeger rijk was geweest en nu tot de bedelstaf gekomen was, had gezegd: „Nu zien jullie eens, dat er nog altijd dover dan doof en blinder dan blind is. De jonge ziet ook als ze blind is beter dan de oude......"

Mevouw Meller kwam met twee mandjes aardbeien naar binnen. Katalins kamer grensde aan de keuken. Ze hoorde de voetstappen en wist, dat het mevrouw Meller was. Ze stond op, schoof de grendel weg en deed de deur open.

„Kom eens hier, Katalin, was jij die aarbeien eens netjes."

Katalin ging bij de vuurplaats zitten. Mevrouw Meller zette een teiltje met schoon water voor haar neer. „Je moet ze één voor één wassen en leg ze dan hier in deze grote schotel. Niet teveel snoepen ,hoor, want ik heb ze geplukt om ze te verkopen."

Katalin glimlachte. Ze dacht aan het verhaal van de kleine Gerzson, die door de rijke mevrouw Hervey in de buurt gevraagd was om druiven te plukken. Hij had aan één stuk door moeten fluiten...... Want als de druivenplukker fluit, dan eet hij niet...... Ze begon te fluiten, eigenaardige, nooit gehoorde wijsjes. En ze at geen enkele aardbei.

„Nu, je mag wel eens proeven", zei de vouw van de horlogemaker lachend, „een paar aardbeien is de hele wereld niet". En ze bukte. zich, zocht een grote, rijpe aardbei uit, waste haar, haalde het kroontje eraf en stak ze het meisje in de mond. Katalin deed haar mond open, die net zo rood was als de aardbei.

„Waar zijn de kinderen?" vroeg ze.

„Die spelen ergens. Laat ze maar, nu hebben ze er nog tijd voor. Dat duurt niet lang mee", zuchtte de magere mevrouw Meller en ze dacht eraan, hoe aan het einde van de vakantie de kleine manke Gerzson bij de kleermaker als leerjongen in betrekking ging. Dat was een gemakkelijk vak voor hem. Julika ging nog een jaar naar school, dan kwam ze thuis in het huishouden.

(Wordt vervolgd)

Sofia en Pankow voor topoverleg

SOFIA (AFP) Bulgarije en Oost-Duitsland keuren het voorstel van de Russische partij goed om binnenkort een conferentie van communistische partijen te beleggen. Zij keuren de houding van China af. Dit staat in een communiqué dat in Sofia is uitgegeven aan het einde van het bezoek van een Oostduitse delegatie onder leiding van Walter Ulbricht aan Bulgarije. Wel vinden zij, dat China tot de VN moet worden toegelaten. De twee landen hebben besloten hun economische, technische, wetenschappelijke en culturele betrekkingen te versterken.

—

— Volgens een Braziliaanse ontdekkingsreiziger zijn in het gebied van de bovenloop van de rivier de Xingu, een zijrivier van de Amazone, zes nog onbekende indianenstammen ontdekt. De leden van een dezer stammen hebben een gemiddelde lengte van meer dan twee meter en kunnen enigszins worden vergeleken met de Watoetsi in Afrika. (AFP)

BRIEF BONAIREAANSE BOND:

Ambtenaar voor sport faalde in organisatie

Selectie van Curaçao onverwacht op Bonaire

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Bonaireaanse Voetbal Bond heeft op 12 september een brief geschreven aan de ambtenaar voor Sportaangelegenheden van het eilandgebied Curacao, naar aanleiding van het uitzenden van een voetbal-selectie van de lagere scholen van Curacao naar Bonaire op 31 juli, bij welke uitzending de B.V.B. voor vele moeilijkheden kwam te staan doordat de organisatie te wensen overliet en doordat de B.V.B. niet tijdig op de hoogte was gesteld van de komst van de voetballers (enkele uren voor aankomst).

De B.V.B. heeft al het mogelijke gedaan om de kinderen niet het slachtoffer te laten worden van de „organisatie-talenten" van de ambtenaar, zodat het verblijf toch nog een succes werd. Doch de Bonaireaanse bond is het meest gebelgd over het feit dat nog geen dankwoord of -brief ontvangen is van de betreffende ambtenaar „alhoewel", zo schrijft de B.V.B., „zulks in fatsoenlijke kringen als normaal wordt aangemerkt". Van de brief is een afschrift gezonden aan het Bestuurscollege van Curacao.

De Bonaireaanse bond schrijft, dat de voorzitter van de B.V.B. op 25 juli telefonisch heeft meegedeeld dat de groep welkom zou zijn, als antwoord op een schrijven van de Curacaose ambtenaar van 25 juni en de kosten van het verblijf door de B.V.B. zouden worden gedragen. De Bonaireaanse bond deelde toen mede dat de Curacaoënaars zelf voor stretchers dienden te zorgen, terwijl als voorwaarde werd gesteld dat de verblijfkosten op Curacao van een Bonaireaanse selectie door Curacao zouden worden betaald. Een en ander werd door de B.V.B. schriftelijk vastgesteld in een brief. Na het telefoongesprek en de brief vernam de B.V.B. niets meer.

Onverwacht

Op 31 juli vernam de B.V.B., enkele uren voor de aankomst, dat met de „Nigara" een selectie van Curacao naar Bonaire onderweg was. Na aankomst, om half negen 's avonds, zo schrijft de B.V.B., bleek dat de jongens geen veldbedden bij zich hadden. De bond schrijft voorts: „Wij moesten daardoor in de nacht rondrijden om hier en daar stretchers te gaan lenen om te voorkomen dat Uw kinderen op de grond moesten liggen. Het fratershuis, waarin de kinderen moesten slapen was afgesloten en de fraters waren met vakantie op Curacao. Na veel zoeken vonden wij de sleutel bij de dienstmeid en konden de kinderen worden binnengelaten. Het huis bleek toen niet op de waterleiding te zijn aangesloten zodat wij bij de buren water moesten gaan lenen voor Uw kinderen", aldus de B.V.B.

De winkels waren uiteraard allang gesloten en de B.V.B. moest de bakker uit zijn bed halen voor brood voor de kinderen. De heer E. Confesor, die de wedstrijden zou organiseren, wist van niets. Hij werd opgebeld en de volgende dag vloog hij naar Bonaire.

Niets gehoord

De bond schrijft: „Het is ons opgevallen, dat U niet heeft ingestemd met onze voorwaarde om de kosten van een verblijf van een Bonaireaanse selectie op Curacao voor Uw rekening te nemen, en dat wij daarover ook na afloop van de reis niets meer hebben gehoord. Het is U blijkbaar duidelijk, dat wij de Bonaireaanse voetballertjes niet aan U durven toe te vertrouwen na deze ervaring met Uw organisatie-talenten. Als consequentie bieden wij hierbij aan de rekening van de alhier gemaakte kosten tot een bedrag van f. 212.02".

Vervolgens verzocht de B.V.B. de betaling binnen tien dagen na het schrijven te doen plaatsvinden. De brief van de bond, ondertekend door de voorzitter, de heer L. A. Abraham, eindigt met de vriendelijke sportgroeten.

NASCHRIFT VAN DE REDACTIE: Het was ons onmogelijk de mening van het Bestuurscollege van Curacao omtrent bovenstaande verwikkelingen te vernemen. De betrokken sportambtenaar deelde ons desgevraagd mede, dat 18 kinderen van Curacao, in het bezit van tien stretchers de reis gemaakt hebben. Op 28 juli verleende het BC goedkeuring voor de reiskosten. Dezelfde dag werd dit medegedeeld aan de trainer van Bonaire. De ondertekenaar van de brief van de BVB, de heer Abraham, die in verband met persoonlijke omstandigheden niet op Bonaire verbleef, bleek niet bereikbaar. Op 30 juli in het middaguur heeft de sportambtenaar van Curacao toen de secretaris van de BVB op Bonaire telefonisch bereikt en op de hoogte gebracht. Om vijf uur 's middags werden de kinderen ingescheept. Verleden week dinsdag of woensdag ontving deze ambtenaar bovengenoemde brief van de BVB. Hij nam contact op met de ploegleider van Bonaire, hetgeen zaterdag tot een gesprek leidde. Hij is nu bezig aan een antwoord op de brief, die vandaag zonder zijn voorkennis verspreid werd op Aruba en Curacao. De rekening, ingediend door Bonaire is nog niet betaald, omdat het nog steeds in de bedoeling lag. Bonaireaanse kinderen als tegenprestatie naar Curacao te laten komen. Aldus de sportambtenaar van het eilandgebied Curacao, de heer C. Lodewijks, die het betreurt, dat sportieve aangelegenheden tot wrijving leiden.



Mevr. Desiree Jenkins, „Mrs America", die een week lang de gast is van Curaçao, heeft vandaag enkele scholen met een bezoek vereerd. Foto: tijdens haar bezoek aan de Juliana-huishoudschool toont mevr Jenkins haar belangstelling voor het handwerk van de meisjes.

EILANDSRAAD BONAIRE BIJEEN

L. Abraham sprak 5½ uur over de Rekenkamer

Oppositie aan woord om half 3 's morgens

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — De heer L. Abraham, fractieleider van de D.P. in de Bonaireaanse Eilandsraad, heeft tijdens de vergadering, die op 15 september werd gehouden en waarbij ondermeer het rapport van de Rekenkamer van de Nederlandse Antillen over 1963 ter sprake kwam, vijf en een half uur gesproken over dit onderwerp. De D.P.-fractieleider leverde felle kritiek op de Algemene Rekenkamer en beschuldigde deze ervan, dat zij, in plaats van controle uit te oefenen, op de stoel van de gedeputeerden wil komen zitten. Hij herhaalde tevens de beschuldigingen aan het adres van de ambtenaar van de Kamer, die reeds eerder in de commissievergadering waren geuit, en waarvan de AMIGOE melding maakte.

De publieke tribune was tot op de laatste plaats bezet. De vergadering begon om kwart over acht. Aanwezig waren de fracties van de D. P., de PPBU en de heer Felipi Chirino, die eertijds deel uitmaakte van de PPBU. Bij de aanvang van de behandeling van het derde punt (het rapport van de Rekenkamer), stond de heer Abraham op en verzocht voorzitter E. Morkos om als eerste spreker te mogen optreden. De heer Snijders verzocht de voorzitter na de heer Abraham te mogen spreken. Beide verzoeken werden toegestaan.

De heer Abraham ving aan met te verklaren, dat hij het zeer betreurde dat „zekere politieke partijen" het rapport in hun publieke vergadering besproken hebben, voordat het in de commissievergadering behandeld is. Hij onthulde ook, dat de oppositie haar aanhangers door middel van een pamflet had uitgenodigd tot het bijwonen van deze vergadering.

Na de bovenvermelde verwijten tot de Rekenkamer en de beschuldigingen aan het adres van de ambtenaar gericht te hebben zei de heer Abraham dat hij een uiteenzetting wilde geven over het ontstaan van de Rekenkamer en haar werkzaamheden. Deze uiteenzetting bestond uit het oplezen van de wetsartikelen.

Na meer dan een uur spreken werd hij geïnterrumpeerd door de heer Ch. Beukeboom, fractieleider van de PPBU, die vroeg of het de bedoeling van de D.P. was om het publiek weg te krijgen. De voorzitter verklaarde dat een spreker onbeperkt aan het woord kan zijn, mits hij zich met het te behandelen onderwerp bezighoudt en binnen de grenzen van de wet blijft.

Eerst vanmorgen kwamen wij in het bezit van nevenstaand verslag van de eilandsraad van Bonaire op 15 september, precies een week geleden onderwerp van gesprek op het eiland der flamingo's. De correspondentie zou normaliter te laat zijn voor een dagblad, dat prijs stelt op snelle berichtgeving. Aangezien echter de Rekenkamer onderwerp van eenzijdige gedachtenwisseling werd, lijkt het goed de lezers van de AMIGOE, in aansluiting op het gepubliceerde verslag, het commentaar onzerzijds en het verweer door de rapporteur van de meerderheid in de eilandsraad van Bonaire, alsnog op de hoogte te brengen.

Incident!

Hierna volgde een incident. „Jullie zijn lafaards" schreeuwde de heer Beukeboom naar de overkant. De gedeputeerde Snijders sprong opgewonden op en uitte een paar minder nette termen aan het adres van de heer Beukeboom. Een ogenblik leek het erop dat een vechtpartij zou ontstaan, maar de voorzitter wist de gemoederen te kalmeren. Een voorstel van de voorzitter tot het houden van een pauze werd door de meerderheid afgewezen.

Nadat de heer Abraham weer geruime tijd had gesproken, maakte de voorzitter van zijn recht gebruik om een pauze aan te kondigen. In deze pauze zou hij de mening van de oppositie kunnen horen tot het beperken van de spreektijd tot 45 minuten per persoon per ronde. Na de pauze werd hierover een stemming gehouden, waarbij de D.P.-fractie en de heer Chirino tegenstemden en de PPBU voor. Hierop vroeg de heer Beukeboom de voorzitter rekening te houden met het feit dat de heer J. Frans en hij de volgende morgen om 8 uur moesten gaan werken (zij zijn beide onderwijzers), maar dat de heren aan de overkant konden uitslapen zolang zij wensten, omdat er toch niemand is om hen te controleren.

Daarna begon de heer Abraham het rapport van de Algemene Rekenkamer systematisch van commentaar te voorzien. Over de reis van de gezaghebber naar de V.S. verklaarde hij het volgende: De gezaghebber is onder-voorzitter van de conventie van havenautoriteiten. Zodoende kon hij op die vergadering niet ontbreken. Vervolgens wees hij op het feit dat op zo'n bijeenkomst men in contact komt met kopstukken uit verschillende delen van de wereld, hetgeen zeer belangrijk is voor het aantrekken van industrieën. „We moeten zelf het initiatief nemen. Als we op Bonaire blijven zitten wachten op de komst van industrieën, moeten wij heel lang wachten", aldus de heer Abraham.

Taxi's, fooien, lunches

Voorts verklaarde hij dat gedurende de reizen de kosten onvermijdelijk zijn. De persoonlijke uitgaven zijn soms zeer hoog, met name de kosten van taxi's, die men moet nemen en de fooien en de lunches die men moet geven om de personen te ontvangen met wie men besprekingen houdt.

Het is onmogelijk om voor deze uitgaven rekeningen te vragen, al wenst de Rekenkamer dit, verklaarde de heer Abraham. Hijzelf heeft meer uitgegeven dan hij heeft gedeclareerd. Men moet afwachten of de reizen succesvol zijn geweest, maar er is tenminste een poging in de goede richting gedaan.

Toen na vijf en een half uur de heer Abraham uitgesproken was, nam gedeputeerde Snijders het woord. Zijn rede was min of meer een resumé van hetgeen de heer Abraham had verteld. Omstreeks half drie in de vroege ochtend kwam de heer Ch. Beukeboom aan het woord. Toen waren er op de publieke tribune nog slechts tien mensen over.

Auto voor gedeputeerde

Punt negen van de agenda omvatte het verzoek van het Bestuurscollege aan de raad om machtiging tot de aankoop van een nieuwe auto voor de gedeputeerden. De heer Ch. Beukeboom voerde aan dat de huidige auto van het BC slechts vier jaren oud is, maar dat die versleten is doordat de heer Chrestiaan de wagen gebruikt voor persoonlijke doeleinden.

In zijn repliek deelde de heer Chrestiaan met overslaande stem mede dat de kwestie lang overwogen is. Eerst was men van plan een auto met chauffeur tot zijn beschikking te stellen, aangezien hij altijd paraat moet zijn in zijn hoedanigheid van hoofd van Openbare Werken en Brandweer, en aangezien hij ver van het Bestuurskantoor woont, te Rincón.

In de tweede ronde verdedigde de heer Abraham de gedeputeerde door te verklaren dat de wagen noodzakelijk is voor de gedeputeerde. De andere gedeputeerden zullen er ook gebruik van maken, zei hij. Tenslotte is de auto noodzakelijk vanwege de representatie, zo zei hij. De meerderheid stemde voor.

Omstreeks half vijf in de ochtend werd de vergadering gesloten.

Dr G. Zoutendijk nu hoogleraar in Leiden

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Dr G. Zoutendijk, tot voor kort werkzaam op Curaçao bij de Shell Curaçao n.v., is onlangs benoemd tot hoogleraar in de numerieke wiskunde aan de Rijksuniversiteit in Leiden, zo meldt „Nos Tera' personeelsorgaan van Shell Curaçao.

Dr Zoutendijk is van 1960 tot januari 1964 werkzaam geweest op Curacao als hoofd van de afdeling MF/ Data Processing and Computer Centre, waar hij belast was met de planning en programmering van de computer. In het begin van dit jaar werd hij weer naar Nederland overgeplaatst, waar hij van 1954 tot 1960 reeds werkzaam was geweest bij het Shell laboratorium in Amsterdam Na zijn benoeming als hoogleraar zal hij blijven fungeren als adviseur van Shell Research N.V. De nieuwe hoogleraar is 35 jaar oud en werd geboren in Den Haag.

Politie deed goede vangst

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — In aansluiting op het bericht van gisteren over een 18-jarige werkloze, die zich aan inbraak schuldig maakte, kan nog worden gemeld, dat hij intussen bekend heeft zich aan negen inbraken schuldig gemaakt te hebben. Hij wordt er echter van verdacht een en twintig inbraken gepleegd te hebben. In zijn woning werd veel gestolen waar aangetroffen. Hieronder bevonden zich transistor-radios en herenkleding. Voorts is aan het licht gekomen, dat hij bij een inbraak in een huis een bedrag van ƒ 700 buit maakte.

Overigens vond in de afgelopen nacht een inbraak plaats in een winkel aan de De Ruyterkade. Men drong via de achterdeur de winkel binnen en nam een bedrag van ƒ 200 weg, dat zich in een sigarenkistje bevond.



Te Groot-Davelaar heeft de sportvereniging, SUBT een woonhuis laten bouwen, dat als inzet zal dienen van een loterij, die ten bate van de club zal worden gehouden.

Chicago Bridge gaat naar Miami

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Chicago Bridge and Iron Co Ltd., het bekende aannemersbedrijf, zal Curaçao verlaten. Begin november verhuist dit bedrijf naar Coro Gables bij Miami. De administratie zal nog blijven tot 31 maart en daarna ook overgaan naar Coro Gables. Het lokale personeel, bestaande uit 15 personen, zal ontslagen worden, het kantoorgebouw verkocht.

Chicago Bridge is een der oudste aannemersbedrijven van Curaçao en verrichtte voornamelijk werk voor Shell Curaçao.

CURACAO Agenda

Diversen - De Rode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder telefoon 43022.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.30-15.30, tel. 2307; N. R. de Paula tel. 0-35410;. B.g.g. tel. 9.

Personnel services - L. M. Ridley, Orinocoweg 16, tel. 0-23422; Voor passage: (Reisbureau Maduro) J. Lobbrecht, Goetoeweg 20, tel. 0-11935; B.g.g. tel. 9-9.

N.V. CSM-Ship's Agency - Kantoor open: 07.30-24.00, tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - tel. 2400.

BEKENDMAKING

Het Wnd. Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst maakt hierbij bekend dat M. L. Petit, arts, afwezig is van 23 september tot en met 7 oktober 1964. Zijn spreekuur voor gouvernements patienten zal waargenomen worden door H. J. Th. Boomgaart, arts, te Salinja 162.

Het Wnd. Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst
Dr. Tj. de Reus.

Lezing in CCC

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Mevrouw Nola Hatterman, schilderes en lerares aan de school voor beeldende kunsten in Suriname, houdt morgenavond in het Cultureel Centrum Curaçao een lezing met lichtbeelden.



De minister van Defensie, P. J. S. de Jong, ten afscheid werd gisteren in de hangende tuin van marinebasis Parera een ontvangst gehouden door zijn gastheer commandeur en mevrouw P. W. C. de Vos. Tal van autoriteiten luisterden de receptie met hun aanwezigheid op. Onder hen waren gouverneur mr N. Debrot, minister-president E. Jonckheer, voorzitter van de Staten J. A. O. Bikker, kolonel der Mariniers A. M. Luijk, gezaghebber M. P. Gorsira, hoofdcommissaris van politie mr J. P. van der Steur. De receptie werd opgeluisterd door de marinier Tom Ernst aan de piano. De heer Ernst, schilder in het gewone leven, zorgde voor een rustige en melodieuse achtergrond. — Op de foto: consul-generaal van de V. S. en mevrouw Harris H. Huston maken hun opwachting.

Afscheid van R. van Haaren

WILLEMSTAD — Dinsdagavond september wordt in het zendstati Groot Kwartier afscheid genom van de heer R. H. C. van Haar directeur van de Landsradio Dien die zich in Nederland gaat vestig

R. Paul naar Seminar

WILLEMSTAD — De heer R. Paul marketing manager van de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij, zal het derde Inter American Travel Seminar, dat op 1 en 2 oktober te San Juan, Puerto Rico, wordt gehouden, bijwonen.

KAMERACTIE 1964 ASVA BEGONNEN

Discriminatie bij verhuur taboe

AMSTERDAM (ANP) — De Algemene Studenten Vereniging Amsterdam (ASVA) is onder het motto „geen woorden maar kamers" een grootscheepse kameractie in de hoofdstad en randgemeenten begonnen. Huis aan huis wordt een folder verspreid met een totale oplaag van 335.000. De folder is geïnspireerd op de geboortegolf van 1946 en op het veranderende beeld van de student in de maatschappij. Aan de folder is een antwoordkaart gehecht, waarop kan worden ingevuld dat men zich als kamerverhuurder wenst op te geven.

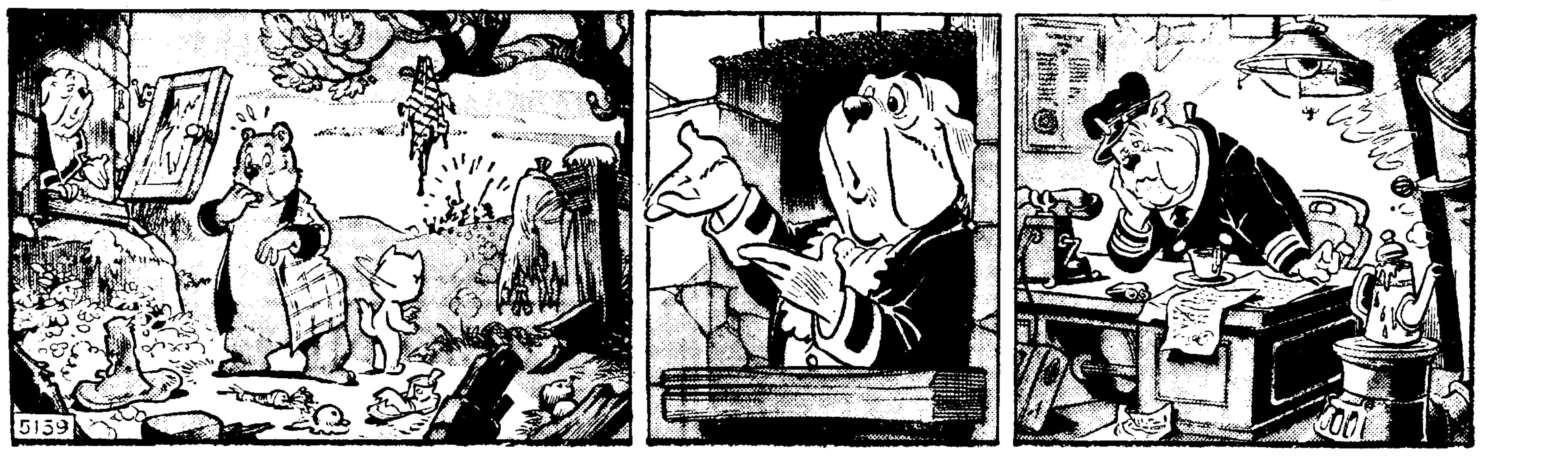
Voorts zullen 950 eerstejaars vanaf morgen tot 29 september een huis-aan-huis-belactie voeren in die wijken waar de bevolkingsdichtheid het geringst is en de aanwezigheid van beschikbare kamers kan worden verwacht. Deze actie zal worden ondersteund door geluidswagens, di in genoemde wijken zullen rondri den. Voorts zullen overal in de stad affiches worden opgehangen.

Geen discriminatie

„De ASVA heeft geen belangst ling meer voor kamerverhuurde die niet bereid zijn huisvesting t verlenen aan alle studenten, do b.v. kleurlingen te weigeren", ald een verklaring van het ASVA-b stuur tijdens een vanochtend gehou den persconferentie over de kam actie 1964.

Het bestuur deelt mee dat 13 se tember de maatregel is vervalle om kamerverhuurders te vragen zij al dan niet aan een kleurlin willen verhuren en dat op een kaar aan te tekenen. „In bepaalde be richtgevingen is de indruk gewek dat deze maatregel op het toepasse van discriminatie van onze kan duidde, maar zij was alleen bedoe inzicht te krijgen in de mate waa in discriminatie geschiedde", ald het bestuur.

Heer Bommel en de Liefdadiger



5159 — Na enige tijd stierf het getier in de verte weg, doch heer Bommel wachtte totdat hij er geheel zeker van was, dat de vechtenden zich huiswaarts hadden begeven. Toen trad hij naar buiten, waar de duisternis begon te vallen en een kille wind droefgeestig door de flarden van een achtergelaten colbert blies.

„Verschrikkelijk", prevelde hij. „Hoe is het mogelijk, dat men zo diep kan zinken? Dit moeten slechte lieden zijn, jonge vriend. Ach, de wereld is vol kwaad".

„Excuseer, heer Olivier", sprak Joost, het hoofd door een venstertje stekend. „U ziet het te somber, als ik zo vrij mag zijn. De Loenen en de Richels zijn niet slecht, maar arm. Ze hebben geen andere lichtpuntjes op hun pad dan een vete — en dat is héél betreurenswaardig. Maar de heer Brekel is bezig hen te helpen, met uw goedvinden. Ze hebben al een wasmachine, een t.v.-toestel, een stofzuiger en een bromfiets op prettige betalingsvoorwaarden. En nu gaat hij hun betere woningen bezorgen. Breng zon in het leven van uw buurman en blijf lachen, zei hij. Héél fijn, werkelijk!"

„Hm", zei heer Bommel. „ik weet het niet. Voor een heer van mijn stand..'

„O, er was een héél goed publiek op die lezing!" hernam de knecht haastig. „Zelfs commissaris Bas was er — en die was er echt door gegrepen, met uw welnemen".

„Een slap gepraat op zo'n lezing', mompelde de politiechef, die op dat uur eenzaam achter zijn bureau zat. „Als je er bent lijkt het wel mooi allemaal. Maar tenslotte staat een ambtenaar er anders tegenover. Tuig van Richel, zeg ik maar. Ram er op en houd ze er onder — anders zit je met de brokken, zoals ik nu".

ERIC DE NOORMAN — DE VLAMMENDE GESEL



24 De nomaden kijken verbaasd op, als ze de dwerg luid kwetterend uit de struiken zien komen en op hen zien toerennen. „Wat goed, gij zijn er", hijgt het mannetje. „Deze man hij lopen spionneren. Mij volgen hem hele tijd, maar mij zijn klein, niets durven " Eric, die in een boog achter de dwerg met een onschuldig gezicht...., maar het volgend ogenblik springt moet volgens de afspraak ergens aan de andere zijde zitten. In een der nomaden herkent Eric de man, die met KHAN aangesproken werd. „Was deze man alleen, Prit? vraagt deze de dwerg, met duidelijke argwaan. „Mij geloven dat, MIJ niet meer zien mannen". De nomaden wisselen een snelle blik ende Khan gromt wantrouwig: „Toch hebben we meer sporen geteld......" „Mij niet helpen dat, mij niet MAKEN die sporen", antwoordt ed dwerg met een onschuldig gezicht...., maar het volgend ogenblik springt hij bijna een meter van de grond, want er snort iets door de lucht en een pijl wipt de Khan's muts van zijn hoofd. Bliksemsnel springt de Noorman, een tweede pijl al op de pees, tevoorschijn. „Die sporen heb je goed geteld", schreeuwt hij de totaal verblufte nomaden toe, „en wij hebben jullie omsingeld... geef je over...'

Verboden Tijd

sterke roman van een dichter

Bij de inderdaad Bezige Bij te Amsterdam verscheen van Sybren Polet de roman Verboden Tijd, met als hoofdpersoon Lokien, lezers van Polets vorige roman Breekwater reeds bekend. Als experimenteel dichter verwierf zich de auteur de nodige faam met zijn extravagante bundels, waarvan Geboortestad en Lady Godiva op Scooter de belangrijkste zijn. Als dichter is Polet behalve modern ook karakteristiek. Vanaf de tien jaar geleden verschenen Demiurgasmen dragen de bundels een persoonlijk cachet, een eigen visie en factuur. Polet is voldoende experimenteel om de chaotische elementen van het hedendaagse leven in een tijd van overorganisatie en techniek in ontstellende hoeveelheden in zijn verzen uit te storten. Ook de assosiatieve werkwijze van de vrije stroom is hem niet onbekend. Hij is stapelaar van levenselementen. Zijn verzen, vooral de minder geslaagde, zijn tot barstens toe gevuld met emotioneel materiaal en soms vermoeiend lang. Maar hij is meer dan een taalgevoelig accumulator. Hij is ook bouwer componist. Hij doet wat met zijn bouwstoffen. Hij is ontwerper in poëticis van het nieuwe wereldbeeld, waarin het chaotische spreekt maar ook het verlangen naar een zinnige of desnoods onzinnige orde. Hij houdt niet van poëtisch los zand. Hij ontketent graag een lawine van losse levenselementen, maar wenst er met zijn lezers niet onder bedolven te worden. Losse stenen worden gegroepeerd tot huizen, huizen tot steden, moderne steden, geboortesteden. Steeds speurt Polet naar een structuur. De impressie van chaotische brokstukken is hem nooit voldoende. Hij ondergaat het leven niet passief. Hij verwerkt het, bouwt eraan mee, geeft het gestalte. De impressies van het moderne, snelle, gulzige en hartstochtelijke leven, de vaart ervan, vormde hij om tot de beroemd geworden Godiva.

Grote literaire zeggingskracht

De hachelijke situatie, waarin de moderne dichter zich bevindt ten opzichte van het gros der lezers, prikkelde in de voorbije jaren het zelfgevoel van de dichters. Door alle experimentele auteurs is ten minste één vers gewijd aan de taak van de dichter in deze tijd. Prachtige verzen over het dichterschap en de dichter zijn geschreven door Lucebert, Elburg, Kouwenaar en diverse anderen, waaronder Polet, die met zijn De Dichter als dokter terecht naam heeft gemaakt. Er wordt in dit vers een frappante gestalte gecreëerd, de wonderman van het zinsverband tussen de chaotische brokken.

Als speurder naar verborgen functies en samenhangen moet de auteur beschikken over een bijzondere gave van scherpzinnigheid. Gevoelig openstaan voor het moderne heden is voor de echte levensdoorgronder onvoldoende. Wie het leven aangrijpend wil voorstellen in zijn duistere functies en samenhangen, wie de moderne levenswerkelijkheid wil peilen, moet onder de uitwendigheden van nu door naar de voortijd, terug naar de wisselplaats der generaties. Daarom noemt Polet een van zijn bundels niet voor niets Geboortestad. Voor het verband, de samenhang in het **nu** moet men terug naar het **toen**, naar de verleden tijd van het kind, dat in zijn geboortestad nog leefde onder de verboden van de generatie, die toen stond in de volle kracht van haar uitgegroeide jeugd, over hen die nog onvolwassen waren. De dichter, die over deze zucht naar het verleden beschikt, is gedisponeerd voor het schrijven van romans, als hem althans de epische krachten zijn aangeboren.

Drie delen

Verboden Tijd is opgebouwd uit drie delen, waarvan het eerste de jeugd beschrijft van Lokien, in een IJsselmeerstadje, gedurende de oorlog. De lezer denkt aan Kampen, de geboortestad van de auteur. Lokien is dan zo'n jaar of zeven en wordt nog in de sfeer van het kleine en onvolgroeide Minnie genoemd. Hij leeft in een nogal chaotische gezin, waarvan de vader als verzetstrijder gevangen zit en de oudere zoons de moeder hun ruige wil opleggen, Jakob elf en Klooster dertien jaar. In deel II is Minnie een volwassen Lokien geworden, die zijn vrouw en Amsterdam verlaat en naar het zuiden lift. Het vertrek en de reis naar Tanger duren amper dertig bladzijden. Deel II is dan ook niet méér dan een trait d'union tussen deel I en III, elk zo'n 90 pagina's groot.

In Tanger wreekt Lokien zich op zijn broer Klooster, om wat hij als Minnie van hem geleden heeft.

De verteller krijgt in deel II nauwelijks een kans. De psychische crisis waarin Lokien zich bevindt, wordt summier aangegeven, het vertrek nauwelijks voorbereid bij de lezer. Het grootste gedeelte wordt besteed aan de reis naar Tanger. De lezer voelt in dit tussengedeelte het tweeluik scharnieren van het grote verhaal over jeugd en verdrukking en volwassenheid en wraak. Deel II is noodzakelijk, het is een compositorische eis. De levensbeschouwing van de volwassene wordt erin meegedeeld, en de lezer dient die te kennen wil hij het psychisch gevolg van de wraak bij de wreker begrijpen in deel III.

Minnie in deel I door zijn broer Klooster geterroriseerd, vertrekt in een psychisch labiele toestand naar Tanger. Hij ontmoet er in het geheim de vrouw van zijn broer en trekt ermee op, vraagt haar uit over haar man en hoort uit haar mond het beeld, dat de oudere broer over Lokien heeft. De jeugdscènes uit deel I komen in deel II via-via terug: de vrouw ontwerpt een beeld van Minnie uit de vervalste bouwstoffen, die Klooster haar heeft verschaft. Zo beschrijft ze een Minnie, die een loedertje is, terwijl ze niet beseft, dat de toerist in Tanger Lokien is, die correcties aanbrengt op de jeugdherinneringen van haar man, het beeld van Minnie telkens retoucheert en de rechtschapenheid van Klooster steeds verder ondermijnt. De vrouw krijgt zodoende een beter beeld van Minnie, een slechter van haar echtgenoot. Dit is de wraak van Lokien, die hij bezegelt met de vrouw van zijn broer te veroveren. Als Klooster in eigen huis zijn eigen vrouw met zijn eigen broer op heterdaad betrapt, is de wraak voltooid en Lokien van zijn obsessie van zijn jeugdtrauma genezen. De wonden, hem door Klooster geslagen, kunnen nu genezen.

Navrant

Verboden Tijd is geen prettig verhaal. Het is navrant, psychisch geladen, uitstekend geschreven en gewiekst gecomponeerd. Zwak is eigenlijk alleen de wijsgerige draad, die er doorheen loopt. Het gefilosofeer over de verleden tijd, die eigenlijk toekomst is, werd onvoldoende in het verhaal geïntegreerd. De lezer gelooft het wel. Gelukkig is het denkwerk zeer beperkt. De volle aandacht ligt op de gebeurtenissen, op de daden van de hoofdpersoon. De levensbeschouwelijke exposés worden meegenomen door het krachtig stromen van het verhaal.

Wie het boek voor het eerst leest, wordt in deel II aanvankelijk teleurgesteld: te hevige gemoedstoestanden zijn te plotseling een feit. Te grote besluiten worden te halsoverkop genomen. Men heeft dan de compositie in de vorm van een scharnierend tweeluik nog niet door. Wie het boek uit heeft, is onder de indruk van Polets episch vermogen. Het hoofdstuk over de jeugd, in een bizarre stijl geschreven en te leven gezet in een atmosfeer van vertekende werkelijkheid, is aangrijpend reëel, expressief als een expressionistisch schilderstuk van klasse. Dat de jeugd niet dán vertekend raak is te treffen, is ook de visie van menig psycholoog.

Het slotstuk, de roman in Tanger, is in de normale verhaaltrant, scherp, beeldend, snel. Alleen een auteur met een groot taalscheppend vermogen vermag zulk een gang van zaken te beschrijven in zulk een atmosfeer. De lezer wordt al lezend tot geëmotioneerde getuige.

Polet is een groot vakman. Hoe hij deel I en deel II schrijft, getuigt van enorme literaire zeggingskracht. Wie bij herlezing deel II bestudeert, aanvankelijk een oppervlakkig geval, waarin met reuzenschreden door het leven van gewone burgermensen wordt gestapt met de naïviteit van een abelspelschrijver, merkt met welk groot vakmanschap twee uitermate geslaagde delen snel en doeltreffend worden verbonden. De elkaar snel volgende, korte verhaaldelen hebben hun juiste plaats en functie. De neurotische situatie, waarin Lokien zich bevindt, is tot in onderdelen tastbaar en maakt het eigenaardige hoofdstuk aanvaardbaar, in zich.. Waar dan nog bijkomt de scharnierfunctie naar voren en naar achteren in de compositie van het hele verhaal.

Expressionist

Polet bleek in zijn verzen geen passieve ontvanger en gevoelige registrator van moderne levenselementen. Hij bouwde er gestalten mee, gestructureerde eenheden. Als romancier valt van hem hetzelfde te zeggen. Een knap schrijver als de Vlaming Ivo Michiels blijft in zijn jongste roman steken in de waarneming. Verzamelaar en verwerker van ontelbare bijzonderheden, die natuurlijk uitermate belangrijk zijn, kan Michiels, overbelast, het verhaal niet op gang krijgen. Impressionistische volzinnen van allerlei detailwerk overladen, tientallen regels lang, kunnen het epos niet trekken. Polet is expressionist. Hij kiest, schift, gebruikt juist genoeg om te typeren, en een sobere, aan de spreektaal ontleende stijl wekt de epische kracht, die het verhaal op gang brengt en langs korte wegen naar het noodwendig einde.

In ruige en toch gevoelige trekken zet hij de gebeurtenissen in werking. Gebruik makend van moderne romantechnieken, beperkt hij zich drastisch: noviteiten hebben een dienende taak: de epische krachten mogen er niet door geschaad worden. Juist om die krachten in stand te houden, valt hij terug op oude verhaaltechnieken. In feite doet hij niets anders dan Walschap deed: vertellen, kort en raak. Maar dan in de levende taal van het Noorden.

JAN ELEMANS



De Engelse schrijfster van detective-romans, Agathe Christie heeft in het Haagse Westbroekpark als voorzitster van een internationale jury gefungeerd, die uit 56 rozensoorten, de allerbeste roos heeft aangewezen. De foto toont Agathe Christie tijdens haar jury werkzaamheden. Zij is een liefhebster van rozen en een deskundige.

Bij Postspaarbank meer opgenomen dan ingelegd

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — In de maand augustus werd ruim 80.000 gulden meer terugbetaald door de Postspaarbank van de Nederlandse Antillen dan het ingelegde geld bedroeg zoals blijkt uit een overzicht in de Curaçaosche Courant. Over de voorgaande maanden is dit verschil ƒ 287.965,59.

In de grootte van cijfers werd in Willemstad (Punda) het meeste geld teruggehaald.; er werd namelijk bijna 80.000 gulden meer van het boekje afgehaald dan gespaard. Verhoudingsgewijs werd in Kralendijk op Bonaire het grootste verschil geboekt: men bracht er ƒ 2.854,50 in, terwijl men ƒ 7.538,81 terughaalde. Gunstige uitzondering op dit gebied is St Eustatius waar men ƒ 9.873,50 spaarde en slechts f 1.565, van het spaarbankboektje afhaalde. Over de voorgaande maanden genomen is het aantal nieuwe spaarders aanmerkelijk toegenomen: 1525 nieuwe boekje werden uitgegeven, terwijl men 1048 boekje introk.

Concilievaders overleden

VATICAANSTAD (AFP) — Vandaag zijn twee concilievaders overleden. Eerst kwam bericht van het overlijden van de 71-jarige Poolse mgr Joszef Gawlina, rector van het Pools hospitium van Sint Stanislaus in Rome en lid van de concilie-commissie voor de bisschoppen en het bestuur der bisdommen, en enige uren later van de tachtigjarige mgr Leon Nigris, titulair aartsbisschop van Philippi en algemeen secretaris van het pauselijk werk van de verbreiding van het geloof.

Een „El Greco" nieuwe aanwinst voor Berlijn

Sinds korte tijd gaat het bezoekerstal in het wereldberoemde schilderijen-museum in Berlijn-Dahlem met sprongen omhoog. Honderden Westberlijners, maar ook talrijke bezoekers van buiten de stad, komen de nieuwe aanwinst van het museum zien. Het gaat om een „Mater dolorosa" van El Greco, die de „Stiftung Preussischer Kulturbezitz" onlangs voor 1.2000.000 D. Mark heeft gekocht. Het is tevens de eerste El Greco, die zich in een Berlijnse kunstverzameling bevindt.

Het schilderij is geen nieuwe ontdekking, maar stond reeds vermeld in de eerste omvangrijke Greco-monografie van Manuel B. Cossio uit het jaar 1908. Destijds was het schilderij in het bezit van een zekere Marques de Cubas. Na de Eerste Wereldoorlog verwierf de Engelse kunstverzamelaar Thomas Harris het en uit diens verzameling belandde het thans via een Londense kunsthandelaar in Berlijn.

Over het volledige werk van de in 1547 in Candia op Kreta geboren meester Domenico Theotocopuli, die onder de naam El Greco de geschiedenis van de Spaanse schilderkunst inging, lag vele eeuwen lang een sluier van geheimzinnigheid. Als leerling van Titiaan en Tintoretto werd de schilder in Venetië gedurende tien jaar niet alleen door deze twee meesters geschoold, ook de toverachtige atmosfeer van de Dogenstad, waarin de geestelijke stromingen van Oost en West versmolten, heeft hij in zich opgenomen.

El Greco's schilderijen uit deze leerjaren laten de afhankelijkheid van de Italiaanse school duidelijk zien.

Maar toen, in het jaar 1577, ging El Greco naar Toledo, waar hij in de ban geraakte van de Spaanse meesters, om tenslotte zijn eigen stijl te vormen. Pas de kunsthistorici van onze eeuw zagen in deze uiterst persoonlijke stijl en in de grootsheid van zijn geestelijk verdiepte kunst een markant keerpunt in de ontwikkeling van de Europese schilderkunst. Als beslissende persoonlijkheid van de overgang naar een op de toekomst gerichte expressieve schildertrant neemt El Greco tegenwoordig in de kunstgeschiedenis een vooraanstaande plaats in. Hij stierf in 1614 in Toledo en liet een omvangrijk oeuvre na, dat de kunstwetenschap ook thans nog een rijk arbeidsveld biedt.

Het thans aan de Berlijnse schilderijen collectie toegevoegde portret „Mater dolorosa" ontstond in 1590, in een tijd dus, waarin El Greco het toppunt van zijn meesterschap had bereikt. Het toont het smalle, bewust asymmetrisch opgebouwde gezicht van de diepbedroefde Madonna, haar handen in gebed gevouwen. Overeenkomstig de kleurenscala, waaraan El Greco destijds de voorkeur gaf, contrasteren drie kleuren voor de bruine achtergrond: het roodblond van het haar, het lichtende wit van de mantilla en het blauwgroen van de mantel. Het meesterschap van het schilderij spreekt echter voornamelijk uit de waarlijk bovenaardse uitdrukking van het jeugdige vrouwengezicht, uit de geheimzinnige, schilderachtige verheerlijking, die het werk op één lijn stelt met de beroemdste Madonna-portretten van de Italiaanse renaissance.

Kinderzegels in Antillen

DEN HAAG (ANP) — De postadministratie van de Nederlandse Antillen zal op 21 oktober een serie van vier bijzondere postzegels (kinderzegels) met bijslag uitgeven. Zij zijn ontworpen door de kunstenaar P. Wetselaar te Bennebroek.

De zegels zullen vanaf 21 oktober 1964 worden verkocht. Zij zullen verkrijgbaar worden gesteld zolang de voorraad strekt doch uiterlijk tot en met 20 januari 1965. Voor frankering blijven zij geldig tot en met 31 december 1965.

ACV-statuten door bijna alle bonden goedgekeurd

Luchtvaartpersoneel laatste van Aruba

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Door het Syndicato Nacional de Panaderos (SNP) werden zondag de statuten voor het Antilliaans Christelijk Vakverbond goedgekeurd. Deze statuten werden reeds goedgekeurd door de Gouvernements Arbeidersbond Aruba (GABA), de Havenwerkers Unie Aruba, de Union Electrizistas Arubano en de Arubaanse Chauffeurs Unie. Verwacht wordt, dat de Bond van Luchtvaartpersoneel Aruba deze week de statuten zal goedkeuren, zodat van Arubaanse zijde de oprichting van een Antilliaans Christelijk Vakverbond, waarover de AMIGOE enige weken geleden berichtte, niets meer in de weg staat.

Wachten is op Curacao

In het Centro Obrero vergaderden de leden van de SNP onder voorzitterschap van de heer José Yazagaray. Met algemene stemmen besloot de vergadering om het bestuur te machtigen de statuten van het Antilliaans Christelijk Vakverbond goed te keuren. Voorts kreeg het bestuur volmacht om met de bakkers te onderhandelen over een CAO.

GABA-statuten

Te Balashi kwamen onder voorzitterschap van de heer Esteban Hernandez de leden van de Gouvernements Arbeidersbond Aruba bijeen. De voorzitter deelde mede, dat van de minister van Justitie bericht was ontvangen dat er geen bezwaar bestaat tegen de statuten van de GABA. Uitvoerig werden verschillende plannen besproken. De statuten van het Antilliaans Christelijk Vakverbond waren door de GABA reeds eerder goedgekeurd.

Luchtvaartpersoneel

Verwacht wordt dat de vakbond van Luchtvaartpersoneel Aruba een dezer dagen de statuten zal goedkeuren, zodat dan alle bij de OCTA aangesloten vakbonden de statuten hebben goedgekeurd.

Zodra men ook op Curaçao zover is, volgt de oprichting van het overkoepelend orgaan. Bij de verschillende vakbonden op Aruba heerst grote voldoening over de oprichting van een Antilliaans Christelijk Vakverbond, hetgeen de aangesloten bonden en de gehele Antilliaanse gemeenschap ten goede zal komen.

ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe: Havenstraat 7 tel. 1233

DINSDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: Inspecteur „Gorilla" slaat er op los - 18 jaar; Rialto 8.00: Fray Escoba - Alle leeftijden; Santa Cruz: Aurora 8.00: Escuela de vagabundos - 18 jaar; San Nicolas: Principal 8.00: Raw Savage - 14 jaar; Savaneta 8.00: A story of David - Alle leeftijden.

Wit Gele Kruis - Oranjestad: Z Ewalda; Paradera: Zr. Filicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.

Botica - Oranjestad: Botica Aruba tel. 1080; San Nicolas: Botica San Lucas tel. 5119.

Uitslagen van voetbal Aruba

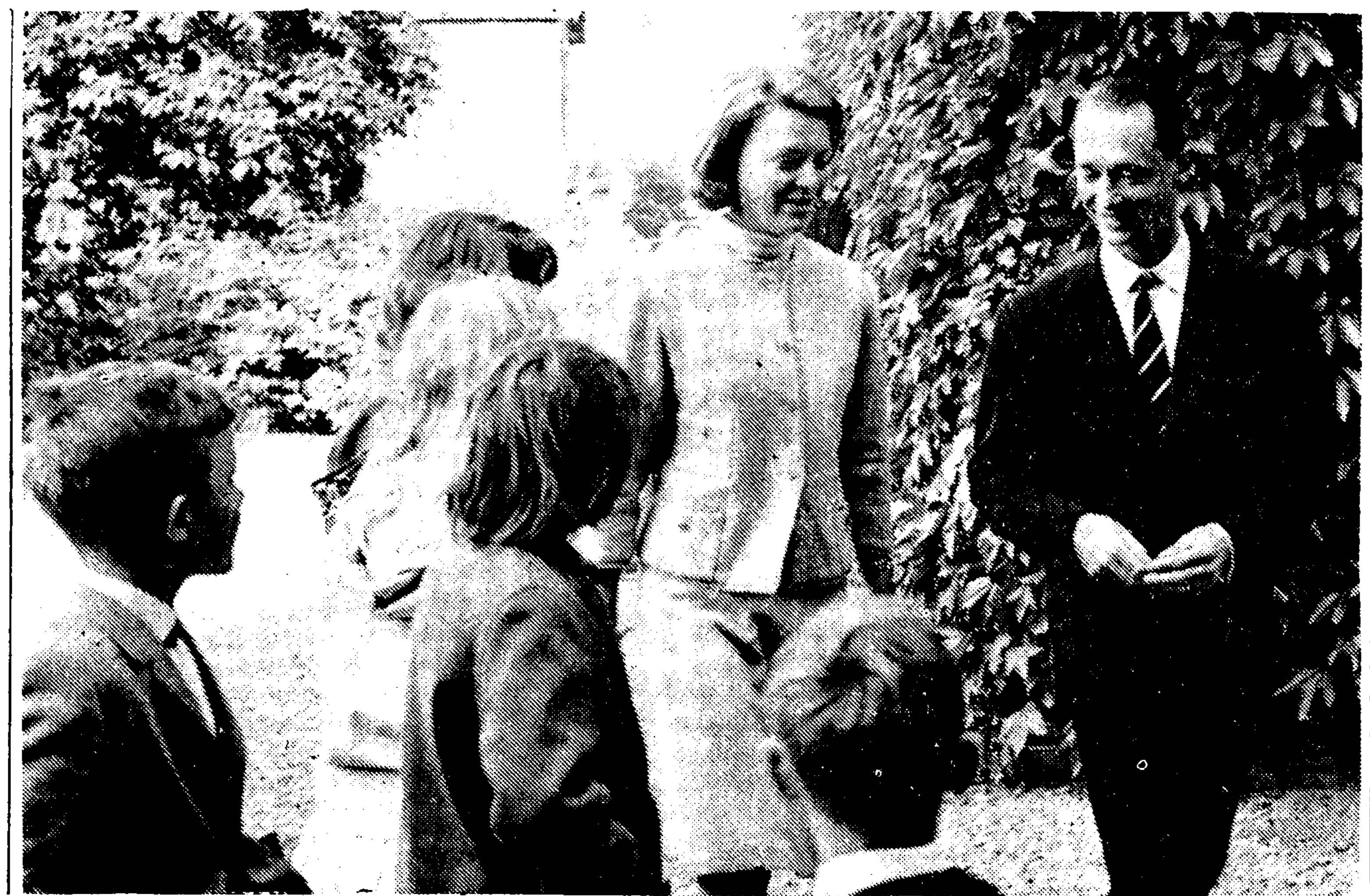
ORANJESTAD. — De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die gedurende het afgelopen weekeinde in het kader van de voetbalcompetitie van de Aruba Voetbalbond werden gespeeld, zijn: A-klasse: Aruba Jrs — Universal 7-2, Brasil Jrs — Santa Fe 3-2, Deportivo — Bubali 0-0, Britania — Trappers 5-2; B-klasse: Real Matividiri — La Fama 0-2; Reserve klasse: Universal II — Aruba jrs II 4-4, Jong Aruba II — SCA II 0-1, La Salle II — Sportboys II vond geen doorgang, daar de scheidsrechter niet opkwam; Junioren: Aruba jrs — Riverplate jrs. 2-1 en North Stars — Bubali 5-2.

Eigen blad ambtenaren?

ORANJESTAD. — Er bestaan plannen om over te gaan tot uitgifte van een eigen maandblad voor de ambtenaren op Aruba. De heer A. Arends van Publicidad Exito bood de ANAAB-Aruba aan dit blad uit te geven. Het bestuur heeft dit voorstel in overweging genomen, doch wil o.m. ook met de bond op Curaçao blijven samenwerken. Zoals bekend wordt door de bonden op Curaçao en Aruba maandelijks „De ambtenaar" uitgegeven.

Oud-gen.-manager Lago op Aruba

SEROE COLORADO. — De oud-general-manager van de Lago, de heer B. Clarkson, die onlangs benoemd werd tot directeur van Esso SAPA in Argentinië, is voor een bezoek van enkele dagen op Aruba aangekomen.



Prinses Irene en prins Charles bij het verlaten van de H. Nicolaaskerk in Baarn, waar zij zondagmorgen de heilige mis bijwoonden. Het echtpaar werd daar opgewacht door enkele jeugdige inwoners van Baarn.

Export Oost-Duitsland steunt op gevangenen

Land telt circa 25 kampen

(Van onze correspondent)

BONN. — De recente vrijlating van een aantal politieke gevangenen in Oost-Duitsland ten spijt: een werkelijk grootscheepse amnestie voor politieke gevangenen in de communistische oostzone van Duitsland stuit, naar het oordeel van terzake deskundigen in de bondshoofdstad, af op economische moeilijkheden. Oorzaak daarvan is, dat de gevangenen arbeid verrichten in de aan de gevangenissen en tuchthuizen verbonden „volkseigen bedrijven". In de gevangenissen en tuchthuizen wordt voornamelijk voor de Oostduitse export gewerkt.

Het Zeiss-staatsbedrijf in Jena — het vrije bedrijf is naar West-Duitsland overgeplaatst — dat optische precisieapparaten naar tachtig landen exporteert, onderhoudt nevenbedrijven in de gevangenissen Bautzen, Torgau en Grafentonna. De radio- en televisiefabrieken „Rafena Werke" en „Hern Radios" (beide ook „volkseigen" ondernemingen) hebben montageafdelingen in Bautzen en in het tuchthuis Rummelsburg bij Oost-Berlijn. De uurwerkfabrieken in Rahla en Glashutte, die hun halve produktie exporteren, laten een groot deel van hun produkten in de gevangenis Grafentonna monteren. Rond zestigduizend polshorloges van het merk Thiel worden maandelijks in deze gevangenis door politieke gevangenen gefabriceerd.

Behalve de Zeissfabrieken hebben ook de elektro-Schaltgeräte Oppach arbeidskrachten uit het tuchthuis Bautzen geleend. Hetzelfde geldt voor vulpen- en ballpointfabrieken. De chemische fabriek Fahlberg in Maagdenburg fabriceert een deel van haar produkten in de gevangenis Südenberg bij Maagdenburg. De gevangenis in Torgau stelt vele politieke gevangenen als arbeidskrachten ter beschikking aan de ter plaatse gevestigde zware industrie. De Suhlerwapenfabrieken die de meeste jachtgeweren exporteren, hebben een nevenbedrijf in de gevangenis bij Untermaszfeld.

Import

Aangezien de meeste politieke gevangenen dingen produceren, die voor de export zijn bestemd, werken zij in de praktijk ook voor de Oostduitse import: met de geëxporteerde produkten worden namelijk grondstoffen in het buitenland aangeschaft, vooral uit de bondsrepubliek via de interzonale handel.

Na de bouw van de Ulbrichtmuur in Berlijn zijn overal in de oostzone van Duitsland nieuwe gevangenissen en tuchthuizen opgericht. Op het ogenblik bestaan er in de zogenaamde Duitse Democratische Republiek, de „heilstaat" van de arbeiders en boeren, vijfentwintig kampen waarin politieke gevangenen als dwangarbeiders zijn ondergebracht. Het grootste bevindt zich in het bruinkolengebied „Shwarze Pumpe", dat arbeiders aan verschillende firma's levert. Andere werkkampen bevinden zich in Zwickau, Oelnitz, Eisleden en Eisenhuttenstadt (het vroegere Stalinstadt). Gemiddeld bevinden zich zevenhonderd gevangenen in elk kamp. Een werkkamp voor vrouwelijke gevangenen bevindt zich in Himmelsmühe bij Falkenbach. De vrouwen werken er voor een plaatselijke textielfabriek.

Diefstallen uit auto's

Vijf Surinamers in hechtenis genomen

AMSTERDAM (ANP) — De afdeling helingbestrijding der Amsterdamse centrale recherche heeft vijf jongemannen, in de leeftijd van 22 t/m 25 jaar, allen zonder beroep en afkomstig uit Suriname, gearresteerd onder verdenking betrokken te zijn geweest bij diefstallen uit auto's. Het gaat hierbij om een veertig gevallen. Nog meer arrestaties uit dezelfde kringen worden verwacht. Het onderzoek betreft niet alleen dit soort diefstallen, maar ook gevallen van beroving en zakkenrollerij. Niet in alle gevallen werd door de slachtoffers aangifte gedaan.

Dit is overigens pas het begin van een omvangrijk onderzoek van deze gespecialiseerde recherchegroep, dat een periode van bijna een jaar bestrijkt. Aanleiding tot het onderzoek strijkt. Aanleiding tot het onderzoek waren de vele diefstallen uit geparkeerde auto's, waarbij in tal van gevallen buitenlanders het slachtoffer werden.

Paspoort

Diverse goederen, hoofdzakelijk van buitenlandse herkomst, waren verhandeld in cafe's en bij verschillende kooplieden. Daarbij was door een verkoper van de goederen gebruik gemaakt van een op onrechtmatige wijze verkregen Nederlands paspoort, dat de man gebruikte om zich te legitimeren. **Bij het onderzoek** kwam vast te staan dat de goederen waren, verkocht door lieden, die regelmatig in de omgeving van de Zeedijk — in donker Amsterdam — te vinden waren.

Een der Surinamers was reeds in verband met een onderzoek door de recherche van een afdelingsbureau voor de officier van Justitie geleid. Drie anderen zijn inmiddels ook voorgeleid en woensdag volgt de voorgeleiding van de vijfde. De recherche stelt een onderzoek in naar de herkomst van een aantal in beslag genomen goederen. Daarbij bevinden zich o.m. verrekijkers, fotofilm- en radiotoestellen, bandrecorders, platenspelers, gereedschappen en kledingstukken.

Moeilijkheden over muur in Nicosia

NICOSIA (AFP) — Tussen de VN en Turkse Cyprioten in Nicosia bestaat onenigheid over een muur die de Turken zaterdag in een der straten begonnen te bouwen en maandag afmaakten ondanks pogingen van Canadese VN-**militairen om het werk ongedaan** te maken.

In de nacht van zaterdag op zondag hadden Turks-Cyprische vrouwen de Canadezen al met stenen bekogeld toen de militairen de bouw van de nieuwe versperring wilden verhinderen. Generaal Thimaya, bevelhebber van het VN-leger op Cyprus, wil de zaak nu met dr Kutchuk, de leider der Turks-Cyprische gemeenschap, opnemen. De VN willen de straat voor patrouilles openhouden.

Voz di Aruba bestaat 10 jaar

ORANJESTAD. — Op 9 oktober is het tien jaar geleden, dat door gezaghebber mr L. C. Kwartsz de studio's van Voz di Aruba in Club Watapana te Oranjestad officieel in gebruik werden genomen. Ter gelegenheid van dit tweede lustrum zal Voz di Aruba van 9 tot 11 oktober speciale programma's uitzenden. Zondag 11 oktober zal van 10 tot ... uur een nonstop programma worden uitgezonden, waaraan lokale en buitenlandse artiesten medewerking verlenen.

Besprekingen OCTA-McKee

ORANJESTAD. — Ten kantore van de advocaten mr H. Wiliemsen en J. B. Wix vinden vrijdagmorgen om tien uur besprekingen plaats tussen vertegenwoordigers van McKee en het bestuur van de OCTA. Deze voorbereidende besprekingen zullen gaan over de mogelijkheid van vertegenwoordiging van de arbeiders die bij McKee werken, door de OCTA.

Volgens de heer Eddy Maduro is 80% van de werknemers bij de OCTA aangesloten.

Bestuur L.S.P.

SAN NICOLAS. — Het nieuwe bestuur van het Lago Sportpark heeft de heer Mateo Reyes herkozen als voorzitter. De heer Juan Briezen werd vice-voorzitter en R. E. Martin secretaris.

Jos Vervest WK anker kader 47-2

WEST BERLIJN (ANP) — De Belg Jos Vervest is in West-Berlijn wereldkampioen in het anker 47-2 geworden. In het eindklassement van het toernooi, waaraan negen spelers deelnamen, bezette hij de eerste plaats met 16 matchpunten. Tweede werd de Spanjaard Galvez met 1., derde de Belg Schrauwen met 1., vierde de Nederlander Wynen met 10, vijfde de Duitser Spielmann met 8 en zesde de Nederlander Scholte met 6 matchpunten.

Van Dijk één in snelwandelen

ROTTERDAM (ANP) — De Amsterdammer Jan van Dijk is zondagmiddag in Rotterdam Nederlands kampioen 50 kilometer snelwandelen geworden. Van Dijk legde het parcours dat was uitgezet in het Kralingse bos af in 4 uur 50 minuten en 31.6 seconden. De opzet om het Nederlands record dat sedert de Olympische Spelen 1936 met 4.42.59.4 op naam van Toscani staat, te verbeteren, mislukte omdat de lopers herhaaldelijk last ondervonden van de regen.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — Mede door de vaste slotkoersen van Wall Street vertoonden praktisch alle hoofdfondsen een goed prijshoudende stemming, echter met weinig zaken. Philips was wederom toonaangevend. Cultures verwaarloosd, scheepvaarten licht in reactie en de staatsfondsen verdeeld.

NEW YORK (RTR/ANP) — Gisteren zette de New Yorkse effectenbeurs de opwaartse koersbeweging na de korte onderbreking van vrijdag voort, waarbij de industrie-fondsen voorop gingen. Er ontstonden koersverbeteringen van meest tot één punt. Baissedekkingen en beleggingsaankopen werden uitgelokt door factoren als de verminderde spanning in het Verre Oosten, verhoging van de kopers door Phelps Dodge, het feit dat Chrysler en Ford met de vakbonden overeenstemming hebben bereikt over nieuwe CAO's, verhoging van enkele bandenprijzen en de verwachting dat het grootste deel van de maatschappij met gunstige winstcijfers voor het derde kwartaal zal komen. De spoorwegfondsen bleven bij de algemene koersontwikkeling ten achter, omdat voor vandaag een spoorwegstaking over het gehele land dreigde. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1353, waarvan 686 hoger, 401 lager en 266 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 5.310.000 stuks, de obligatieomzet 9.520.000 dollars.

Bungalows en clubhuis Arubaanse ambtenaren

Enquete over voorkeur

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — In kringen van de Arubaanse ambtenaren bestaat grote belangstelling voor de bouw van drie bungalows en een clubhuis, welke de ANAAB afdeling Aruba voor haar leden wil bouwen. Met de bouw is een bedrag van f. 30.000 gemoeid, waarvoor o.m. een obligatielening zal worden uitgeschreven.

Onder de leden werd een enquête gehouden om te weten te komen of deze bereid zijn deel te nemen aan deze lening. Voorts werd de leden verzocht mede te delen aan welk terrein zij de voorkeur geven, waarbij gekozen kon worden uit een terrein aan de Eagle of de POVA.

Een dezer dagen zal het stichtingsbestuur bijeenkomen om de formulieren te bestuderen, zodat met de wensen van de leden rekening kan worden gehouden.

De bungalows werden ontworpen door de heer D. Ouwehand en zijn eenvoudig van opzet. Zij hebben twee slaapkamers, badkamer, keuken en ruim terras. De bungalows komen aan de zeezijde en het clubhuis aan de boulevard te liggen.

Licht gewonde bij aanrijding

PARADERA. — Op de verkeersweg Oranjestad naar Paradera verleende gistermorgen om half elf de bestuurder van een dienstjeep geen voorrang aan een personenwagen. Door de aanrijding werd een persoon licht gewond en ƒ 1700 materiële schade aangericht.

Amigu was niet thuis

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Het Hof van Justitie heeft vanmorgen op Aruba op het verzoek van de raadsman van de Amigoe di Aruba (Paulusdrukkerij) om de door de rechter afgewezen faillissementsaanvraag van de Amigu di Aruba (de heer A. N.) in behandeling te nemen, beslist, dat de zaak een maand wordt uitgesteld. De oproep van het Hof had de heer N., die een adres op Aruba als domicilie opgeeft, niet bereikt.

Ver. voor Handel vergadert 3 nov.

ORANJESTAD. — De jaarlijkse algemene ledenvergadering van de Vereniging voor Handel en Industrie wordt op 3 november gehouden. De heer Adriaan Arends Ezn. zal zich niet herkiesbaar stellen als voorzitter. Door het bestuur wordt de heer Leo Berlinski kandidaat gesteld voor het voorzitterschap. Tijdens deze vergadering zullen de statuten worden goedgekeurd.

Begroting sluitend

ORANJESTAD. — Uit doorgaans welingelichte bronnen vernemen wij, dat de begroting van het eilandgebied Aruba voor het dienstjaar 1965 sluitend is. De begroting wordt volgende week donderdag, op de wettelijk vastgestelde datum, aan de leden van de eilandsraad aangeboden.

Europa-politiek van Bonn spoedig bekendgemaakt

BONN (RTR) — De beloofde nieuwe voorstellen van Bonn voor de samenwerking in Europa zullen kort na de Britse verkiezingen van volgende maand worden bekendgemaakt, zo heeft de Westduitse minister van Buitenlandse Zaken, Schroeder, in een vraaggesprek met het blad „Die Welt" meegedeeld.

Wij wachten niet op Engeland. De situatie in Engeland moet eerst duidelijker worden. Het zou dwaas zijn verder te werken, uitgaande van een mogelijke wijziging van de Britse houding tegenover Europa, aldus de minister volgens „Die Welt".

Zoals bekend is de „pro-Atlantische" groep in de Westduitse regering voor opneming van Engeland in de Europese gemeenschappelijke markt en in een Europese politieke unie. Schroeder wordt geacht tot deze groep te behoren.

BEURS VAN AMSTERDAM

Fonds	Koers	Fonds	Koers	Fonds	Koers
				VD Grinten ..	1014
Ned 4¼ '59 ..	94 1/4	Scheveningen	268	Indola	457
Ned. 3 '47	—	KNSM	144 1/4	Thom Dr	706
BNG 4½	94 1/4	V. Ommeren ..	—	Interunie	207.00
BNG 5¼	100 1/2	Scheepv.	132 1/4	V. Swaay	—
N. Ant. 4½ '59	95 3/4	Robeco	235	De Vries	148
N. Ant. '60 5 .	92 1/2	HBU	244 3/4	Berkel Pat ..	220
NHM	307	Ngombezi	213	Fokker	365
Adam Rub ..	110	Brocades	815	N Ant '62 4½	91 3/4
HVA	145 1/8	Cur. HM	185	Scholten Fox	750
AKU	481 1/4	Excelsior	229 1/4	Goldmines ..	494.00
Bergh	259	Heineken	479	Bredero Bouw	723
Calve	995	Papier	280	Udenhout	206
Gelder	146	Ketjen	907 1/2	Elmar	152 1/2
Hoogovens ..	614 1/2	Overzeegas ..	384	Nat. Ned.	800
Mueller	285 1/4	Rott. Droogd.	275	**ANP Indices**	
Philips	161.30	Stokvis	205	Intern. Conc.	588.2
Unilever	148.90	VMF	191	Industrie	350.5
Wilton	198	Zwanenberg ...	979	Scheep	144.3
Billiton	438	Ant. Brouw ..	112 1/2	Banken	234.9
Kon. Olie	158.60	Ant. Verf	93 1/2	Handel	166.0
KLM	67.00	Nefo	112.00	Algemeen	412.5

BEURS VAN NEW YORK

Fonds	Koers	Fonds	Koers	Fonds	Koers
Al Co	65 5/8	Dupont	271	Philips	54 1/8
Amerade	81 1/8	Western	41 3/4	Rep. Steel	50 3/4
Am T and T ...	69 5/8	Ford	57 7/8	Reynolds	45 1/4
Anaconda	55 5/8	Gen. Elec.	87	Royal Dutch ..	45 1/8
Bethlehem	43 1/8	Gen. Motors ...	100 1/2	Sears Robuck	125 1/8
Boeing	64 1/4	IBM	426 1/2	Shell Oil	48 5/8
Brit Am Oil ..	34 1/8 B	Int. Nickel ..	82	Sperry Rand	15
Can Pac.	50 1/8	Jones	86 7/8	Stand Cal	64 7/8
Cat Pil	37 3/4	KLM	18 1/2	Stand NJ	86 1/2
Chrysler	65 7/8	Monsanto	83 1/4	Tex Instr. ..	78 7/8
Col Gas	29 1/8	Nat Cash	77 1/2	20th Cen. Fox	29 3/8
Consol. El. Ind.	36	NY Cen.	45 5/8	US Steel	64
Douglas	30 1/4	Olin Math. ..	44 1/8	Westingh.	37 1/2
				DOW Jones ..	871.58

Geslaagden van muziekschool

ORANJESTAD. — Voor de zaterdag gehouden examens van de Stichting Arubaanse muziekschool zijn alle kandidaten geslaagd: piano A: Elaine Koolman, Nidia Emerencia, Luciano Krozendijk, Claudette Hoen, Ciska Vaseur, Joan Ho Kang You, Marcel Cheung, Elsa Peterson, Nancy Haime, Hanny Moutner, Lies Mevius, Yvette Duncan; piano B: Anneke Jongewaard en dwarsfluit A: Rineke Vermeulen.

Filmliga Aruba: „Dead of night"

ORANJESTAD. — De filmliga Aruba brengt donderdag een extra voorstelling voor haar leden. Vertoond wordt „Dead of night" een Engelse „griezelfilm" in vier schetsen, onder regie van Alberto Cavalcanti, Charles Crichton, Basil Dearden en Robert Hamer.

W.I. en Car. Jaarboek vermeldt vele fouten

WILLEMSTAD — Uitgeverij en boekhandel De Wit Stores N.V. op Aruba heeft een brief gestuurd naar de uitgever van de onlangs verschenen uitgave 1964 van het West Indische en Caribische Jaarboek. De Wit Stores spreekt in de brief er haar teleurstelling over uit dat de feiten, die vermeld worden ten aanzien van Aruba in de meeste gevallen op slechte informaties berusten en niet aangepast zijn aan de toestand in 1964 of 1963. De uitgeverij schrijft dan ook dat de overige gegevens hierdoor veel van hun waarde verloren hebben.

Gezaghebber: F.J.C. Beaujon

Bij de brief heeft de uitgeverij een lijst toegevoegd van fouten, die bij een eerste oogopslag bespeurd werden. Enkele fouten die De Wit in de brief noemt halen wij hier aan: bevolking: het jaarboek noemt het getal 53.199, terwijl het aantal nu bijna 59.000 bedraagt. Als gezaghebber noemt het boek F. J. C. Beaujon. De cijfers, die gegeven worden met betrekking tot de kosten van levensonderhoud zijn van drie jaren terug. In het boek wordt gesproken over plannen, die bestaan om chemische industrieën te vestigen op Aruba. (Zij werden op 10 december 1963 geopend). In het boek wordt een reclamebureau genoemd, dat reeds drie jaren geleden werd opgeheven, evenals een bloemenzaak, terwijl slechts de KLM wordt genoemd als luchtvaartmaatschappij, die op Aruba vliegt.

De Wit Stores schrijft voorts dat het lijkt alsof de gegevens, die over Curaçao gegeven worden van recentere datum zijn dan die van Aruba, terwijl er verscheidene gegevens, die op Aruba betrekking hebben, onder Curaçao genoemd worden, bijvoorbeeld de radiostations, die alle bij Curaçao staan vermeld.

Ged. Oduber morgen terug

ORANJESTAD. — Gedeputeerde dr Gustavo Oduber keert morgen op Aruba terug. Men verwacht dat de gedeputeerde voorlopig niet zal aftreden.

Zelfs 3-0 zege van Wacker op Vesta niet geflatteerd

E. Constancia zorgt voor twee treffers

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Een machteloos Vesta-elftal heeft gisteravond tegen Wacker opnieuw met een 0-3 nederlaag het loodje moeten leggen. Geflatteerd was de overwinning voor de spelers van Boca Sint Michiel allerminst. Alleen al door hun enorme strijdlust en doortastender spel verdienden de „boys" van trainer Quenio Constancia de zege. De smeekbeden van het legioen van Vesta werden weer niet verhoord. Met een massaal „ban-mira"-geroep, ondersteunden de Vesta-fans het wat te driftige en onbeheerste offensief, waarmee de spelers van Santa Maria een 0-1 achterstand — al gelopen in de negende minuut — ongedaan wilden maken. Maar spelers zoals Henriquez, Inees en Basilio mogen dan bijzonder enthousiaste voetballers zijn, aan technische en tactische bagage dragen zij niet veel met zich mee.

Scherpenheuvel nog aan kop

In de voorhoede bruiste alleen het goede spel van Rufo Abath en zo nu en dan dat van veteraan Chechi da Costa Gomez. Dat was dus te weinig om de stugge en hardwerkende achterhoede van Wacker met de gebroeders Martin en Hildo Martinez, Zimmerman, Alberto en Ernestina op de knieën te dwingen. En doordat Abath steeds in de gaten werd gehouden, moest Vesta de fans het antwoord schuldig blijven. De leiding van arbiter Ted Koetsier was goed te noemen. Hij werd goed bijgestaan door grensrechters De Boer en Mingueli.

Terugspeelbal

Beide ploegen lieten het niet aan tempo liggen. Met snel en attractief spel, stelde Wacker de achterhoede van Vesta voor problemen. Het werd al na twee minuten spel bijna 1-0 toen Gosillo de bal op zijn keeper terugspeelde en niet in de gaten had dat de watervlugge Salomon Martinez zich in de nabijheid bevond. Voordat Salomon echter gevaarlijk kon worden, bracht doelman Jacobus redding.

In de gelederen van Vesta was Catato Schoop (ex-Jong Hollander) opgesteld, die in de loop van de wedstrijd een goede aanwinst bleek te zijn. Het spel was pas negen minuten jong, toen door een juweel van een doelpunt van Eugenio Constancia Wacker de leiding nam.

Constancia: 1—0

Op een dieptepass van linkshalf Zimmerman stoomde Constancia in volle vaart er van door en in volle sprint loste hij een kogel die precies in de rechterbovenhoek in het net verdween: 1-0.

Vesta bundelde direct daarna de krachten en opgezweept door de haarzuivere passes van zwoeger Rufo Abath, trachtte de ploeg de score een ander aanzien te geven. Maar jammer genoeg kregen de passes van Abath niet de juiste afwerking. Basilio en Henriquez zochten steeds een opening door het midden, waar het terrein zwaar bewaakt werd door de gebroeders Hildo en Martin Martinez.

Kans voor Vesta

Een pracht kans voor de gelijkmaker kreeg Vesta in de 24ste minuut, toen Henriquez Abath met een vlekkeloze pass dichtbij de 16-meterlijn bereikte en Vesta's rechtsbinnen er alleen vandoor ging. Door zich op de schoen van Abath te werpen, voorkwam echter doelman Papa Klabeer een doelpunt.

Nog enkele malen moest de goalie van Wacker in actie komen, maar dit deed hij alsof er geen vuiltje in de lucht hing. Met een 1-0 voorsprong voor Wacker en een cornerverhouding van 2-1 voor Vesta floot arbiter Koetsier voor de rust.

Wacker ontsnapt

Vesta — met nog de nagalm van voorzitter Mathilda's en trainer Patricio Joeri's retirades in de oren — poogde direct na de rust door te drukken. Er kwam eindelijk een stijlvolle combinatie tussen Henriquez, Basilio en de nu mee naar voren opgerukte Ronald Leito. Leito gaf de bal aan Abath, die doorschoof naar Henriquez, die de bal hoog voor de doelmond plaatste. Er volgde een enorme doelworsteling, waarbij Wacker ternauwernood aan een doelpunt ontsnapte.

Een kwartier na de pauze vroeg een afstandskogel van Abath de aandacht, die ruim 30 meter van het doel verwijderd prachtig door doelman Klabeer werd gestopt.

Constancia's 2e

Ondanks dit hevige offensief van Vesta, viel aan de andere kant opnieuw een doelpunt. Franklin Martina — broer van Elsio van Jong Colombia — plaatste de bal haarzuiver voor Salomon in het midden, die op zijn beurt zijn collega Constancia op links aan de arbeid zette. Deze stoomde door tot het doelgebied van de tegenstander en loste een laag flitsend schot, dat via het been van doelman Jacobus in het net sprong: 2-0. Dit was tevens het tweede doelpunt van Constancia.

Te kort in de breedte

Vesta maakte de indruk door de vechten, doch van al het „borduurwerk" kwam niets terecht. Zonder enige lijn en zonder intelligentie trachtte men met tekort spel in de breedte de achterhoede van Wacker te doen capituleren: een systeem, dat geen schijn van kans had.

In de 21ste minuut stopte doelman Klabeer door meer geluk dan wijsheid een laag schot van Ronald Leito. Zijn uitzicht werd belemmerd door zijn defensie en op de knal van Leito viel hij juist in de goede richting uit. Zeven minuten voor het einde ging Salomon Martinez er alleen van door. Eenmaal in het doelgebied gekomen, trachtte hij de keeper van Vesta te omspelen. Deze wierp zich echter met een tijgersprong op zijn schoen en voorkwam daardoor een zeker schijnend doelpunt.

89e minuut: 3—0

Toen iedereen al de mening was toegedaan, dat Wacker de strijd met 2-0 had gewonnen, sloegen de Boca-spelers één minuut voor het einde weer toe. Een scherp schot — afgevuurd vanaf rechts door Eugenio Constancia — werd door doelman Jacobus met de vuisten uit zijn doel geranseld. Franklin Martina was er toen als de kippen bij om de terugspringende bal tegen de touwen te kogelen: 3-0.

Direct daarna floot scheidsrechter Koetsier voor het einde. Wacker heeft thans in vijf wedstrijden zes punten vergaard. Vesta heeft er drie.

Vanavond ontmoeten Jong Colombia en SUBT elkaar. Deze wedstrijd, die aanvankelijk morgenavond moest worden gespeeld, vindt een dag eerder plaats aangezien Wilfred Constancia in het huwelijkbootje zal stappen....

Stand Competitie

De stand na de gisteren gespeelde wedstrijd ziet er als volgt uit:

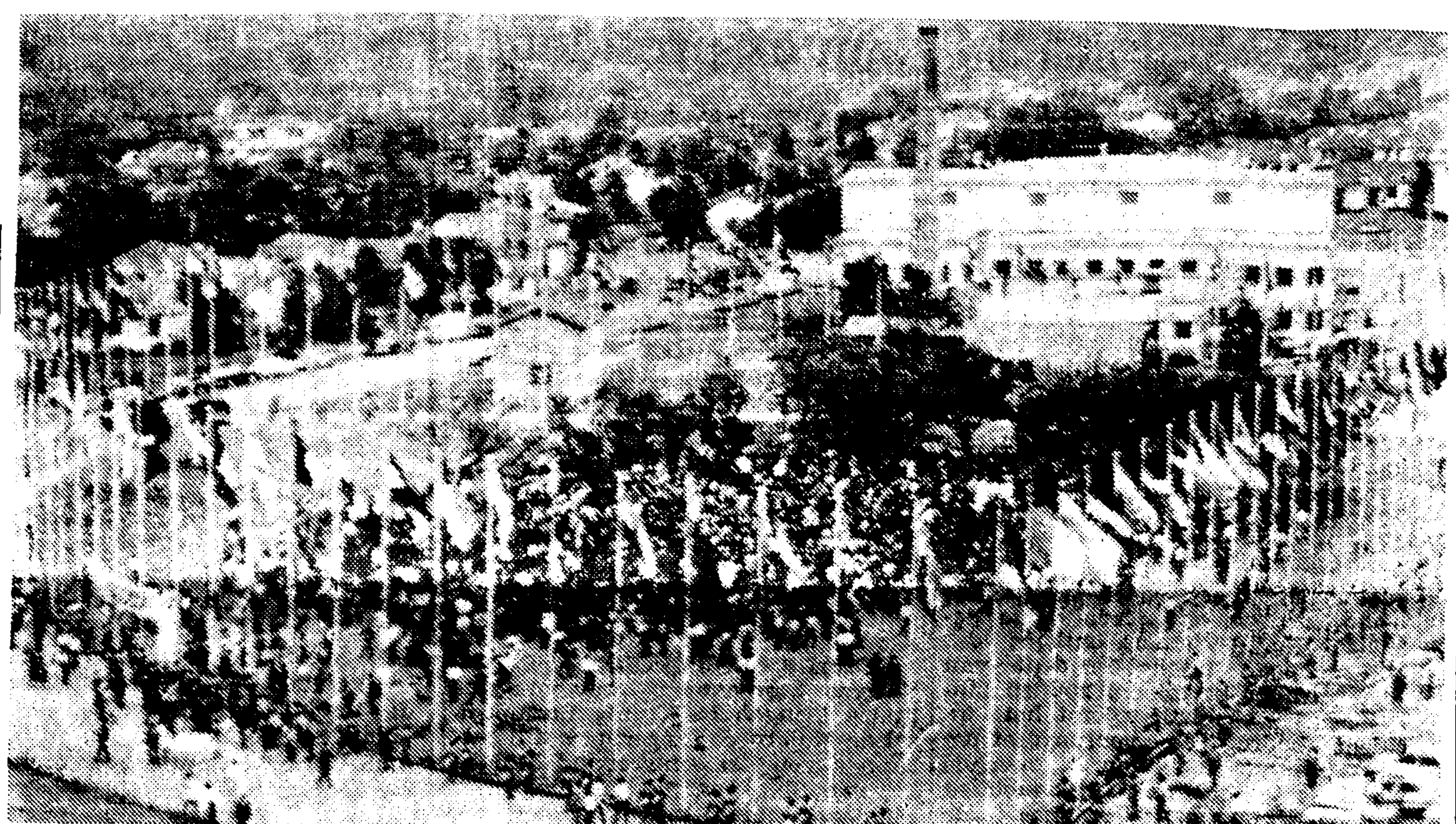
Scherpenheuvel	5	4	1	0	16- 8	9
Jong Holland	5	3	0	2	14- 9	6
Wacker	5	3	0	2	12- 9	6
Jong Colombia	4	2	1	1	11- 4	5
Sithoc	5	1	3	1	7- 8	5
Vesta	5	1	2	2	8-11	4
SUBT	4	0	2	2	5-14	2
Veendam	5	0	1	4	6-15	1

Twee doden bij motorrace

DIEDENBERGEN. — (RTR) — Twee jongens, drie en zes jaar oud, zijn zondag te Diedenbergen in West-Duitsland gedood toen een motor met zijspan tijdens een grasbaanrace in het publiek reed. Negen personen liepen ernstige verwondingen op. De rijder en zijn passagier, die deelnamen aan een wedstrijd om de titel van Hessen, werden slechts licht gewond.



De dertiende ronde van het IJsselmeer vond vrijdagavond zijn einde in Beverwijk. Algeheel winnaar werd Jos. Van der Vleuten uit Mierlo hout in Brabant, die wij hier met een aantrekkelijke „miss" in de erekrans zien. Niet mis.



Achtennegentig vlaggen van de 98 deelnemende landen, werden dinsdagochtend gehesen in het Olympische dorp in Yoyogi nabij Tokio, ten teken van de officiële opening van het dorp. 7000 van de 8500 deelnemers zullen tijdens de spelen in het dorp verblijven. Foto: een overzicht van het plein in het dorp, tijdens de plechtigheid.

Baseball Roundup

NEW YORK (RTR) — De Philadelphia Phillies zagen gisteren hun enorme voorsprong slinken met één partij, doordat zij met 0—1 verslagen werden door de als tweede geklasseerde Cincinnati Reds. De Reds staan nu 5½ partij achter de kopiopers. De Phillies moeten nog 11 en de Reds 12 wedstrijden spelen. De St Louis Cardinals, zes partijen achter Philadelphia, hebben nog 13 wedstrijden voor de boeg.

De Houston Colts versloegen de San Francisco Giants met 3—1. Het was de enige andere partij van gisteren in de grote Liga's. In de American League hadden alle clubs gisteren vrijaf.

OGEM-toernooi

(Van onze medewerker)

WILLEMSTAD — De wedstrijden in het OGEM-voetbaltoernooi werden in het afgelopen weekeinde voortgezet. Tot heden loopt het programma, samengesteld door het actieve Willemstad-bestuur, zeer vlot. Er werden wederom op zaterdag en zondag in totaal 11 wedstrijden gespeeld. Voor het komende weekeinde worden er echter, door dienstomstandigheden de marine-elftallen betreffende, enkele wijzigingen aangebracht.

De uitslagen van de zaterdag gespeelde wedstrijden luiden: **B-klasse:** Willemstad 3-MLD 2 5-1; MSV 2-Willemstad 2 6-3; Quick '60 2-SVO 2 1-2. Door deze uitslagen gaan Willemstad 3 - MSV 2 - SVO 2 en het zondag in de wedstrijd tussen MSV 3 en Zwarte Schapen 2, als overwinnaar uit de strijd gekomen Zw. Schapen 2, over naar de volgende ronde.

De uitslagen van zondag: MSV 3-Zwarte Schapen 2 2-5; Zw. Schapen 1 -MSV 1 1-0 (met de stand 1-0 gestaakt, daar MSV het terrein verliet; Zw. Schapen werd als winnaar aangewezen). Zw. Schapen 3-Zw. Schapen 4 0-3; SVO 1-MLD 1 1-1; W'stad 4 - W'stad 5 0-7; W'stad 1-CPN 7-4; Quick '60 1-Asiento I 4-2; Asiento 2-MSV 4 3-3.

In de A klasse gaan Zw. Schapen 1 - SVO 1 - Willemstad I en Quick '60 I over naar de volgende ronde.

MEIJI-STADION IN HET MIDDELPUNT VAN O.S. IN TOKIO

(Van onze correspondent)

TOKIO — Het Meijistadion in Tokio is het middelpunt van de Olympische Spelen. Hier zullen de atletiekwedstrijden worden gehouden, de hoofdschotel van de spelen, benevens de voetbalfinales. Het grote stadion biedt plaats aan vijfentachtigduizend toeschouwers. Dit stadion in het Meijipark — genoemd naar de Japanse keizer, die Japan „modern" maakte — werd gebouwd voor de grote Aziatische Spelen in 1958.

Yoyogisporthal is de mooiste

De Yoyogisporthal is naar men zegt — de mooiste sporthal van de wereld. De bouw van dit sportpaleis kostte meer dan twintig miljoen gulden. Het bestaat uit twee hallen met een hangend dak van koper. Ruim dertienduizend toeschouwers kunnen er de zwemwedstrijden volgen. Het vijftig-meterzwembad kan automatisch worden afgedekt en dan ontstaat een arena voor andere wedstrijden. De hallen zijn totaal 34.500 vierkante meter groot.

Het Komazawasportpark is het tweede centrum van de spelen; voetbal, worstelen, hockey en volleybal worden hier gehouden.

Het voetbalstadion met twintigduizend plaatsen vormt de hoofdschotel. Het is niet verwonderlijk dat de Japanners voor hun nationale sport, het judo, veel werk verzetten. Een speciaal judostadion met 15.000 plaatsen is bijna gereed.

Anton Huiskes schaatscoach

DEN HAAG (ANP) — Anton Huiskes is de nieuwe schaatscoach. Na Klaas Schenk, die jarenlang een vertrouwd figuur op de internationale schaatspistes was en de Arnhemse leraar M.O., Henk Lamberts, de man die slechts een jaar het vertrouwen genoot om daarna met ruzie de schaatsers de rug toe te keren, heeft het bestuur van de KNSB besloten aan Anton Huiskes de Nederlandse schaatstrots toe te vertrouwen.

Anton Huiskes, zelf oud-schaatscrack en wereldrecordhouder op de 3000 meter — een record dat tot 1963 stand hield — heeft verklaard deze functie te ambieeren. Hij begint met de schaatstraining zodra de Amsterdamse Jaap Edenbaan zijn poorten heropent.

—x—

REGENSBURG (ANP) — De Duitse coureur Frans Mueller is in Porto Roz (Zuid-Slavië) verongelukt. Frans Mueller (41), wiens werkelijke naam Roman Dirschl was, kwam met zijn Lotus te snel uit een bocht en botste tegen een boom.

Vriendjespolitiek

België is taboe voor Peter Post

ANTWERPEN. — „Peter Post heeft tijdens de wereldkampioenschappen in Sallanches een Belg belet wereldkampioen te worden. Dit is bijzonder onsportief. Dergelijke onsportieve wielrenners dulden wij niet op onze wegen", aldus motiveerde de Belgische wielerbond het besluit dat de Nederlander Peter Post niet mocht uitkomen in wegwedstrijden in België.

Het is voor geen sterveling een geheim, dat Peter Post in Sallanches constant aan het wiel heeft gezeten van Rik van Looy en dat hij vooraf reeds zei, dat de Belg geen wereldkampioen zou worden. Ook anderen dan Peter Post redeneerden zo. De Duitse renner Rudi Altig kleefde eveneens gedurende de gehele wedstrijd aan het wiel van de Belg. Jacques Anquetil deed dat ook en Jo de Haan was al evenmin ver van de „keizer van Herenthals" verwijderd. De geschiedenis in Sallanches is slechts een voorwendsel om Peter Post te laten bloeden.

Huisvriend

Het is in België een publiek geheim, dat de voorzitter van de Wielerbond, Arnold Standaerd, een huisvriend is van Rik van Looy. De voormalige „keizer van Herenthals" ligt reeds gedurende een jaar in onmin met de Nederlander. Van Looy heeft steeds naar een middel gezocht om Post de voet dwars te zetten.

Die gelegenheid deed zich nu op een vreemde wijze voor. Rik van Looy heeft het van Arnold Standaerd gedaan gekregen, dat deze maatregelen zou nemen. De invloedrijke voorzitter kreeg het op zijn beurt voor elkaar de gehele wielerbond naar zijn hand te zetten bij het belachelijke besluit Post op Belgische wegwedstrijden te weren.

Het spreekt vanzelf, dat de Kon. Ned. Wieler Unie maatregelen zal nemen. Ofschoon het bondsbureau donderdag nog van niets bleek te weten staat het toch vast, dat dr P. van Dijk, voorzitter van de KNWU, werd ingelicht. Dit geschiedde reeds woensdagavond door de directie van het Antwerpse Sportpaleis.

Ganefo-ban niet opgeheven

LONDEN (AFP) — Lord Exeter, president van de IAAF, de Internationale Atletiek Federatie, heeft in een verklaring tegenover het Japanse organisatiecomité medegedeeld dat atleten die aan de Ganefo-spelen in Djakarta hebben deelgenomen niet mogen uitkomen in Tokio.

Lord Exeter zei voorts dat de ban over Ganefo-atleten hoogstwaarschijnlijk een jaar zal duren, zodat een maand na de Spelen deze sportmensen weer in genade zullen worden aangenomen. De verschillende landen mogen wel andere sportmensen aanwijzen, maar niet diegenen die in Djakarta hebben deelgenoen.

Ruygrok dicht bij wereldrecord

BRISBANE (ANP) — Marguerith Ruygrok, de Australische zwemster van Nederlandse afkomst, kwam zaterdag tijdens wedstrijden in Brisbane dicht in de buurt van het wereldrecord op de 220 yards schoolslag. Zij zwom deze afstand in 2 min. 48 0 sec., waarbij zij slechts 0.3 sec. boven het record bleef, dat op naam staat van de Russische Prozumenschikova.

Vier wedstrijden in volleyball-competitie

Speler (zelf scheidsrechter) protesteert

(Van onze medewerker)

WILLEMSTAD. — Gisteravond werden op de banen van Mundo Nobo vier wedstrijden gespeeld in het kader van de volleyball-competitie 1964. Er bestond een redelijke publieke belangstelling voor de partijen. Een en ander is bemoedigend voor de organisatoren, na een nog al teleurstellend begin.

Omstreeks acht uur werd aangevangen met de twee wedstrijden in de dames B klasse: E.Vo.C. won van The Arrows met 3-0 (15-12, 15-6, 15-6) en Asiento won van PSV met 3-0 (15-12, 15-8, 15-11). Jammer was het bij laatstgenoemde wedstrijd dat de coach van PSV de heer Lopez Penha — zelf scheidsrechter — protesteerde tegen de leiding van mej. Wong Loi Sing, die haar eerste officiële wedstrijd floot.

In de heren B I klasse speelden E.Vo.C. en Paxton een goede en spannende wedstrijd. Er waren geen uitblinkers. De ploegen als geheel speelden heel goed. In de eerste set liep Paxton uit tot 10-4, waarna E.Vo.C. kwam opzetten en nog kans zag deze set met 15-13 te winnen. De tweede set was voor Paxton met 7-15, doch de daarop volgende twee sets **speelde E.Vo.C. doortastender** en won met 15-5 en 15-8 (uitslag 3-1 voor E.Vo.C.)

De andere wedstrijd in dezelfde klasse tussen Palm Beach en C.S.S. eindigde in een overtuigende zege voor C.S.S. met 3-0 (2-15, 4-15, 5-15).

Woensdagavond wordt de competitie voortgezet met vier wedstrijden eveneens te spelen op de banen van Mundo Nobo. Aanvang 19.45 uur. Dames A klasse: Heinekens Volley Masters — Antillana, Olympia — T.O.P. Heren A-klasse: Heineken Volley Masters — Volley Stars, Nivada — Lucky Masters.

Sporttoto-cijfers

DEN HAAG (ANP) — Aan de toto vijf namen 605.274 personen deel, die Nƒ 703.752 inlegden. Beschikbaar aan prijzen kwam: voor de eerste Nƒ 127.731, de tweede Nƒ 69,671, de derde Nƒ 34.836. Zondagavond waren er twee meldingen van dertien goed voorspelde uitslagen binnengekomen, 25 van 12 en 50 van de eerste acht. Voor de goaltips zijn er tot zondagavond vier meldingen met vijf en 60 met vier. Het aantal deelnemers aan deze tweede goaltips is 193.492. Zij legden Nƒ 156.839 in. De eerste, tweede en derde prijs is gelijk: Nƒ 17.252. De juiste kruisjes zijn: 7-3-11-7-7-7.

Clay meerdere van Dempsey?

NEW YORK (UPI) — Indien hij tegen Jack Dempsey, op het toppunt van diens carrière, zou zijn uitgekomen, zou hij hem in de tweede ronde knockout hebben geslagen, zo schetterde wereldkampioen Cassius Clay zaterdag bij het in ontvangst nemen van de kampioensriem, die hem door het tijdschrift The Ring werd toegekend.

Nat Fleisher, directeur van The Ring, verklaarde, dat Clay „wereldkampioen zwaargewicht blijft", ondanks het feit, dat hem vorige week maandag de titel ontnomen is door de wereldboksfederatie.

Toen Dempsey hoorde van de uitspraak van Clay, merkte hij diplomatiek op: „Men mag soortgelijke uitspraken van jeugdige pugilisten verwachten. Iedere jonge kampioen gelooft, dat hij wie dan ook zou hebben kunnen verslaan". Maar de oudkampioen welter- en middengewicht Mickey Walker was minder kies: „Jack vindt het jammer die nietsnut van een Clay nu op dit moment te verpletteren. Hij kan niet vechten. Na twee weken oefenen zou ik zelf hem kunnen vloeren". Dempsey is 69 en Mickey 63 jaar oud.

Standenlijst

EREDIVISIE						
Heracles	5	5	0	0	10	17- 3
DWS	5	3	2	0	8	9- 3
Feijenoord	5	4	0	1	8	11- 4
Sparta	5	3	1	1	7	8- 6
Fortuna '54	5	3	1	1	7	7- 6
GVAV	5	2	2	1	6	7- 5
PSV	5	2	1	2	5	8- 7
Telstar	5	1	3	1	5	6- 6
DOS	5	1	2	2	4	10-13
Sittardia	5	1	2	2	4	8-11
Ajax	5	1	1	3	3	8-11
NAC	5	0	3	2	3	7-1[illegible]
ADO	5	1	1	3	3	4- 6
Go Ahead	5	1	1	3	3	6-10
MVV	5	0	2	3	2	9-14
SC Enschede	5	0	2	3	2	3-10
EERSTE DIVISIE						
Volendam	5	5	0	0	10	16- 6
Blauw Wit	5	3	2	0	8	12- 7
Eindhoven	5	3	1	1	7	9- 4
Elinkwijk	5	3	1	1	7	11- 8
Holland Sport	5	2	2	1	6	13- 8
Excelsior	5	2	2	1	6	13-10
Ensch. Boys	5	2	1	2	5	8-11
Willem II	5	2	0	3	4	12- 3
Alkmaar	5	2	0	3	4	9-11
VVV	5	1	2	2	4	8- 9
NEC	5	2	0	3	4	8-10
Velox	5	1	2	2	4	6-10
RBC	5	1	2	2	4	6-13
Volewijckers	5	0	3	2	3	8-10
Veendam	5	1	1	3	3	7-11
DHC	5	0	1	4	1	10-20
TWEEDE DIVISIE A						
Wageningen	5	5	0	0	10	18- 6
Cambuur	5	3	2	0	8	15- 4
Graafschap	5	3	1	1	7	10- 7
Zaanstreek	5	2	2	1	6	9- 5
Heerenveen	5	2	2	1	6	8- 5
AGOVV	5	2	2	1	6	12-11
Tubantia	5	2	2	1	6	10-11
RCH	4	2	1	1	5	9- 6
EDO	4	2	1	1	5	8- 9
Haarlem	5	2	1	2	5	11- 9
Zwartemeer	5	2	0	3	4	11-11
ZFC	5	1	2	2	4	5- 8
PEC	5	1	0	4	2	8-20
Vitesse	5	0	2	3	2	5-15
Zwolse Boys	5	0	1	4	1	5-12
Hilversum	5	0	1	4	1	2- 7
TWEEDE DIVISIE B						
Baronie	4	4	0	0	8	9- 1
DFC	5	3	1	1	7	9- 3
Helmondia '55	5	3	1	1	7	16-14
Limburgia	5	3	1	1	7	11-10
Wilhelmina	5	3	0	2	6	15-11
Roda JC	4	2	1	1	5	13- 9
Xerxes	4	2	1	1	5	6- 6
NOAD	4	2	0	2	4	7- 8
BVV	4	2	0	2	4	4- 6
SVV	5	1	2	2	4	7- 6
't Gooi	4	1	1	2	3	2- 3
Hermes DVS	5	1	1	3	3	9-12
HVC	5	1	1	3	3	6- 9
Fortuna Vl	5	1	0	4	2	8-14
LONGA	4	0	0	4	0	6-16

Op weg naar een doelpunt



Sparta heeft zondag in Amsterdam Ajax de derde nederlaag in dit seizoen toegebracht: 1-3. Beelden van het eerste Rotterdamse doelpunt: (eerste foto) linksbuiten Adelaar van Spa rechts, is Henk Tijm, links, en doelman Paternotte, midden, te vlug af geweest en schiet hard op het onbeschermde Ajax-doel. De bal belandt echter tegen de bovenlat en springt terug in het veld... (tweede foto) ... Waar linksbinnen Charley Bosveld attent is komen toelopen. Ondanks een vertwijfelde sprong van Ajax' spil Schaaphok, links, wordt het een doelpunt.

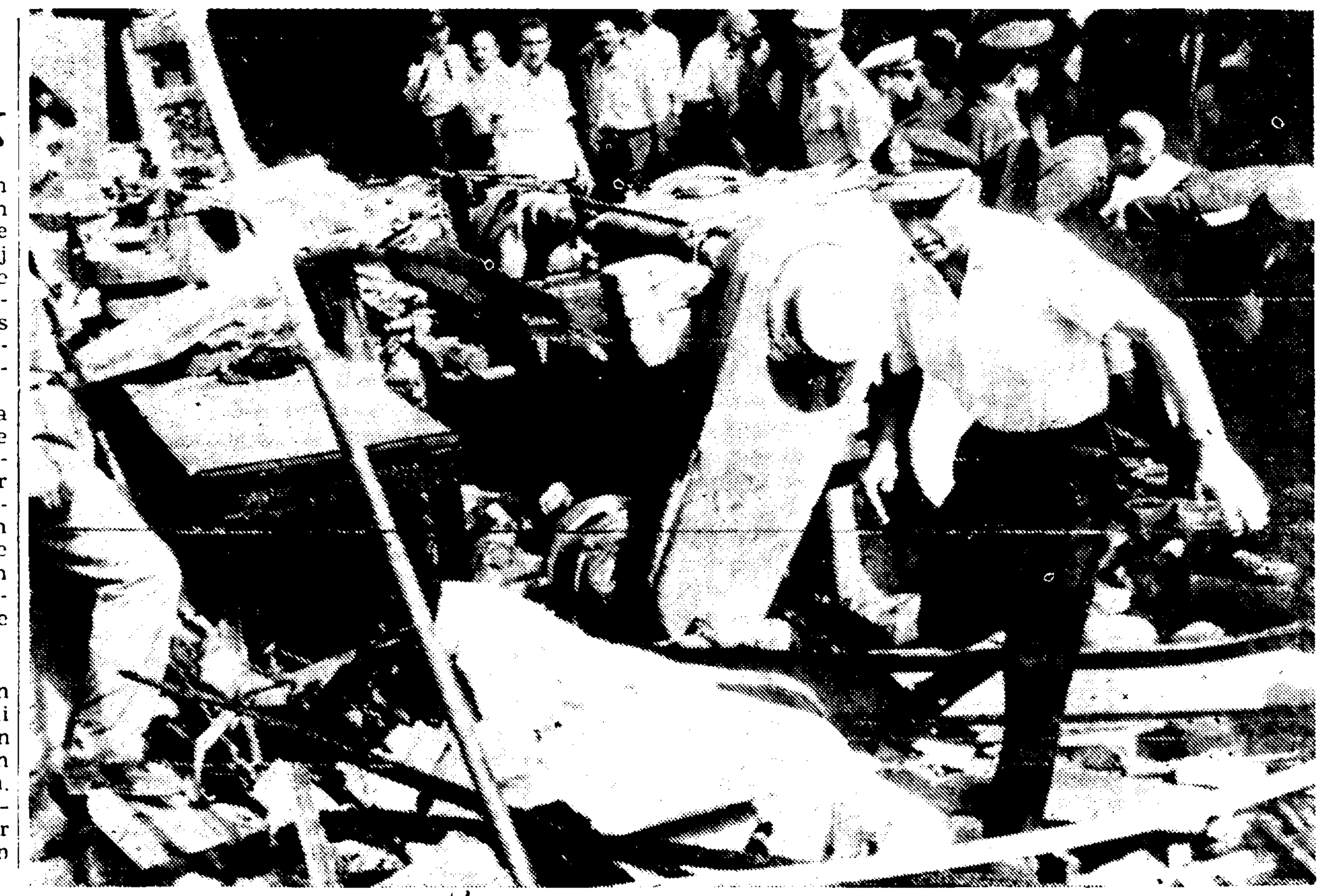
Laotiaans vredesgesprek

PARIJS (RTR) — De leiders van de drie Laotiaanse groeperingen zijn gisteren in het 17de-eeuwse kasteel de la Celle Saint Cloud bij Parijs bijeengekomen in een formele poging hun geschillen weg te werken en een gemeenschappelijke basis te leggen voor een grotere conferentie over de omstreden neutraliteit van hun land.

Premier prins Soevanna Phoema riep in zijn openingstoespraak alle partijen op hun geschillen nu te begraven en Laos daardoor niet langer de speelbal van internationaal gesjacher te laten zijn. Hij drong aan op verzoening en op een nieuwe conferentie van de veertien landen ter garandering van de soevereiniteit, de onafhankelijkheid en de neutraliteit van Laos.

—

— Volgens de definitieve plannen tot herbouw van de vorig jaar juli door een aardbevingsramp getroffen Zuidslavische stad Skolpje zullen daar in 1981 350.000 mensen wonen. Er komen 3 industriën en 5 woonwijken. De gebouwen zullen voor zover mogelijk tegen aardbevingen worden beveiligd. (TANJOEG)



Een van de straaljagers, die het toestel, waarmee keizer Haile Selassi vanuit Iran naar Ethopië terugreisde, begeleidde, is op een woonhuis van de Iraanse hoofdstad Teheran neergestort. Twee personen vonden hierbij de dood, terwijl ruim 30 mensen gewond werden. De vlieger wist zich door middel van zijn valscherm te redden. Foto: de reddingspogingen in de straten van Teheran.

Tsjou En Lai „boven water”

PEKING (RTR) — Tsjou En Lai, de premier van de Chinese volksrepubliek, is maandag voor het eerst sinds ruim een maand weer in het openbaar in Peking verschenen. Hij ontving de ambassadeur van het voormalige Frans Kongo.

Welingelichte diplomatieke kringen in Peking hadden enkele dagen geleden gemeld, dat de eerste-minister vorige maand een „lichte operatie” had ondergaan en dat hij nu voor herstel vertoefde in een badplaats bij de hoofdstad.

Levenslang tegen SS-er Wolff geëist

MUENCHEN (AFP) — De openbare aanklager heeft maandagochtend in Muenchen levenslange gevangenisstraf geëist tegen de 64-jarige voormalige SS-generaal Karl Wolff, adjudant van Himmler en verbindings-officier tussen deze en Hitler. Wolff wordt mede-verantwoordelijk geacht voor de moord op zeker 300.000 mensen.

Onstilbare honger Turkse Cyprioten

DE regering van premier Inonoe „weet geen oplossing voor de kwestie-Cyprus meer te vinden” schreef dezer dagen een Turks-Cypriotisch blad. Dit voor het eerst uitgesproken wantrouwen van de minderheidsgroep op het eiland was een psychologische poging om het Turkse parlement, dat op diezelfde dag een debat over Cyprus hield, te winnen voor een onvoorwaardelijke militaire interventie. Het herhaalde paraatheid-alarm van de Turkse strijdkrachten had de Turks-Cyprioten uiteindelijk gedemoraliseerd in plaats van bemoedigd. Ankara stelde immers elke interventie-dreiging afhankelijk van bepaalde eisen, waaraan echter telkens op een of andere manier een mouw werd gepast. Die dag verklaarde de Turkse minister van Buitenlandse Zaken, Erkin, in de senaat, wat hij week in, maand uit betoogd had: „Ons doel is zeer concreet, namelijk een oplossing voor de kwestie-Cyprus te vinden op 'n wijze, die de vrede op het eiland bewaart en tevens de veiligheid en de rechten van de Turks-Cyprioten garandeert.... maar een militaire interventie zou de wereldvrede in gevaar brengen”. Deze verklaring zette de hoop van de Turks-Cyprioten de domper op. Hun reacties klonken zo verbitterd als vormden zij de stoottroep van de parlementaire oppositie van Ankara. En Grieks-Cyprioten kregen de indruk dat extremisten de invloed van de enigszins gematigde leider Kutchuk hadden verdrongen. Een en ander had op de Turkse regering toch enig effect. Zij herinnerde zich plotseling, dat er in het gebied van Erenkoy ongeveer vijftienhonderd Turks-Cyprioten geblokkeerd zaten. Reeds een paar maanden waren zij afgesloten van een regelmatige voedselvoorziening. Weliswaar was, volgens de Griekse minister van Buitenlandse Zaken, Kostopoulos, vorige week woensdag het eerste voedseltransport in Kokkina aangekomen, en had de bevelhebber van de VN-troepen op Cyprus, generaal Thimaya verklaard, dat de hongerblokkade volledig was opgeheven, zodat Kokkina ook in de volgende dagen kon rekenen op voedseltransporten, die onder toezicht van de Verenigde Naties zouden staan. Niettemin besloot de Turkse regering de voedselvoorziening van Kokkina zelf ter hand te nemen.

ZIJ deelde de regering van Griekenland en de secretaris van de Verenigde Naties mee, dat zij „binnen twee à drie dagen de blokkade tegen Kokkina zou breken”, en zonodig met geweld. Doch om zich te rechtvaardigen voor de eventuele gevolgen, verzocht zij de Verenigde Naties een rapport uit te brengen over de toestand ter plaatse. Na een inspectietocht was generaal Thimaya van oordeel dat de Turks-Cyprioten hoogstens nog voor vier dagen voedsel hadden. Alarmerend geïnterpreteerd, beweerde Ankara dat zij dus na vier dagen de hongerdood moesten sterven. Doch hier was geen sprake van, betoogde president Makarios. Deze verzekerde namelijk generaal Thimaya, dat de inwoners van Kokkina met „de nodige voedselleveringen” verzorgd zouden worden. Ook Turkije kon het zijne brengen, maar dan op de gebruikelijke manier, dat is via de daartoe geëigende havens. Wilde het zich niet aan de douane onderwerpen, dan zou het niet gehinderd worden. Tegelijkertijd maakte ook generaal Thimaya de Turkse zending voor een gedeelte overbodig. Zijn manschappen brachten namelijk twee ton voedsel naar Kokkina. Maar de Turks-Cyprioten verzetten zich ertegen. Zij eisten verzorgd te worden door Ankara. Op een aanbod van het Arabische Rode Kruis, dat 78 ton in Famagusta opgeslagen levensmiddelen wilde zenden, weigerden zij eveneens in te gaan. En de Amerikaanse hulporganisatie „Care” maakte het pond vol met de aanbieding van 86 ton voedsel, dat terstond vanuit Nicosia naar Kokkina kon worden gezonden. Niets van dit alles bevredigde „de honger” van de Turks-Cyprioten. Zij speculeerden namelijk op de mogelijkheid om ook hun politieke honger te verzadigen, om door middel van de hongerblokkade de militaire interventie werkelijkheid te maken.

DE WERELD VANDAAG

ANKARA was door een en ander in een pijnlijke positie gedrongen. Het breken van de blokkade had zijn urgentie verloren, maar als redding in het geheel niet van Turkije kwam zou de extremistische geest onder de Turks-Cyprioten de politiek van premier Inonoe wel eens fataal kunnen dwarsbomen. Daarom deed Ankara iets van het een en het ander. Het liet het ultimatieve element van zijn plan wegvallen en trok de militaire begeleiding van zijn voedselschepen in. Het ging in op het aanbod van Makarios een hiervoor geëigende haven, Famagusta te kiezen. Maar op deze wijze kwam het niet tegemoet aan de politieke honger van de Turks-Cyprioten. In zover zij deze met het stillen van de lichamelijke honger wilden bevredigen, werden zij andermaal teleurgesteld. Niettemin hebben de Turks-Cyprioten politieke winst geboekt. De Verenigde Naties hebben zich hier met raad en daad achter de behoeften van de „verongelijkte” minderheid geschaard. Wat voor generaal Thimaya 'n humane plicht was, is niettemin ten nauwste verbonden met het Leitmotiv van hun strijd, erkenning te winnen van hun recht. Deze verlenging van het VN-mandaat heeft hiermee niet enkel haar zin, maar ook haar noodzaak bewezen. Zonder zowel de tactische als humane interventie van generaal Thimaya zou de militaire interventie van Turkije, met alle rampzalige mogelijkheden van dien een feit zijn geweest. De Turkse regering heeft Kokkina nog slechts een hors d'oeuvre, een overtollig gerecht, te bieden. Anderen zijn bijgesprongen met bergen van voedsel.

Zegel op voorruit van rijksweggeldbetalers

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Naar in Den Haag verluidt, zou de regering voornemens zijn, de aangekondigde snelwegbelasting voor auto's te bepalen op vijftig gulden (Ned.) per jaar. De voor vrachtwagens, autobussen, motoren en bromfietsen te betalen bedragen zullen hiervan worden afgeleid. Om de controle te vergemakkelijken denkt men aan toepassing van het Engelse systeem, waar men een kaart voor de voorruit bevestigt.

De mededelingen over de invoering van deze nieuwe belasting zijn nog bijzonder spaarzaam, aangezien het betreffende wetsontwerp nog niet bij de Tweede Kamer is ingediend. De retributie voor het gebruik van Nederlandse rijkssnelwegen zal, zo werd in de miljoenennota aangekondigd, in het te stichten wegenfonds worden gestort om de aanleg van nieuwe wegen te bevorderen. Aanvankelijk ging de gedachte uit naar het heffen van een soort tolgeld bij het gebruik maken van snelwegen, maar het aantal opritten is zo groot, dat men een leger tolgaarders op de weg zou moeten brengen. Daarom is besloten een variant van het Engelse systeem toe te passen. In Engeland krijgt men — na betaling van de motorrijtuigenbelasting — een kaartje, dat zichtbaar aan de auto moet worden bevestigd. Bij controle kan de politie- of belastingambtenaar in één oogopslag zien of de automobilist aan zijn verplichtingen heeft voldaan. Het kaartje heeft namelijk een fors stempel, dat aangeeft wanneer de geldigheid eindigt en bovendien krijgen de kaartjes periodiek een andere kleur.

Controle

Aan een soortgelijk systeem denkt men thans in Nederland ook. Het grote verschil is hier echter, dat er twee belastingen voor auto's zullen zijn: de thans bekende motorrijtuigenbelasting en de nieuwe snelwegbelasting. De nieuwe belasting behoeft niet te worden betaald door degenen, die niet van snelwegen gebruik maken. Daarom denkt men in Nederland aan het invoeren van zegeltjes, die op de voorruit moeten worden geplakt ten bewijze, dat de snelwegbelasting is voldaan. Ter vereenvoudiging van de controle zullen deze zegeltjes ook periodiek een andere kleur krijgen. Bovendien zal het mogelijk worden gemaakt zegels te verkrijgen voor een kortere periode dan een jaar.

Indiase kinderen slachtoffer van schoolvoeding

HAIDERABAD (RTR) — In India zijn in Maddikera, op 320 km van Haiderabad, in het weekeinde 25 kinderen om het leven gekomen. Men vermoedt dat de oorzaak voedselvergiftiging is. Alle kinderen hadden vrijdag op school een maaltijd gebruikt.

Rusland laakt actie VS in Golf Tonkin

Hanoi verwacht inval van de VS

MOSKOU (AFP) — De leiders van de Sovjet-Unie veroordelen de Amerikaanse provocatie in de Golf van Tonkin en herhalen dat de inmenging van de VS in de zaken van het Vietnamese volk ernstige gevolgen kan hebben, waarvan de verantwoordelijkheid geheel op de Verenigde Staten zal rusten. Zo staat te lezen in een officiële verklaring die door het Sovjet-Russische persbureau Tass maandag is weergegeven. De gebeurtenissen van 18 september bevestigen opnieuw dat de aanwezigheid van de schepen van de zevende vloot in de Baai van Tonkin een bron van voortdurende spanning vormt en oorzaak is van incidenten en gevaarlijke militaire conflicten, aldus de verklaring.

Het Noordvietnamese persbureau kaanse aanval. Het Noordvietnavoorbereidt op een eventuele Amerikaanse aanval. Het Noord-vietnamese regeringsblad Nhan Dan waarschuwde dat de Verenigde Staten „elk ogenblik een voorwendsel kunnen verzinnen om misdaden te begaan”. Noord-Vietnam ontkent dat zijn schepen bij het incident van 18 september betrokken zouden zijn geweest. Het blad noemt het incident „bedrog” en „vooropgezet om de alarmtoestand van de zevende vloot te handhaven”. Het incident is door de ongunstige reacties „als een nachtkaars uitgegaan”, aldus het Noordvietnamese persbureau.

Het persbureau Tass zegt in de „geautoriseerde verklaring” dat „de illegale patrouilles van schepen langs de kust van de Democratische Republiek Vietnam, de militaire demonstraties en de uitlokking van incidenten in dat gebied moeten ophouden”.

Katanga ontvangt zijn ex-president

ELISABETH (AFP/RTR) — Premier Tsjombe van Kongo is maandag bij zijn aankomst in Elisabethstad, de hoofdstad van Katanga, geestdriftig ontvangen door een menigte van 25.000 mensen. Het was de eerste maal sinds de Katangaanse afscheiding ongedaan gemaakt werd, dat Tsjombe hier kwam. Maandagavond werden grote volksfeesten gehouden om de terugkeer van Tsjombe te vieren. De premier begint vandaag aan een tocht van een week door de provincie.

Maleisië sluit zijn luchtruim

KOEALA LOEMPOER (RTR) — Volgens doorgaans betrouwbare militaire kringen in Koeala Loempoer zal de Maleisische regering het luchtruim boven het schiereiland Malakka, van Singapore tot de grens met Thailand, sluiten. Afkondiging van deze maatregel wordt deze week verwacht.

Willi Stoph opvolger van wijlen Grotewohl?

Liberaler dan Walter Ulbricht

BERLIJN (RTR) — Zoals gemeld is Otto Grotewohl, de premier van Oost-Duitsland gisteren overleden. De communistische leider bezweek aan de gevolgen van een hersenbloeding. Naar verluidt leed hij reeds jaren aan leukemie.

De premier was al jaren ernstig ziek. In feite oefende hij zijn functie niet meer uit sinds hij in 1960 tijdens een officieel verblijf in de Sovjt-Unie ziek werd. De eerste-vice-premier Willi Stoph werd toen waarnemend premier.

Men acht het waarschijnlijk dat de 50-jarige Stoph nu premier zal worden. Ook wordt hij wel eens gezien als een eventuele, liberalere opvolger van de partij- en staatsleider Walter Ulbricht. Onlangs sprak het Oostduitse partijblad Neues Deutschland geruchten tegen, dat Ulbricht aan kanker zou lijden. Doorgaans betrouwbare kringen in West-Berlijn hebben echter verzekerd, dat Chroesjtsjevs schoonzoon Adzjoebei bij zijn bezoek aan West-Duitsland deze zomer herhaaldelijk heeft gezegd dat de 71-jarige Oostduitse leider aan de genoemde ziekte lijdt.

Zoon kleermaker

Otto Grotewohl, die op elf maart 1894 in Brunswijk werd geboren als zoon van een kleermaker, heeft een grote rol gespeeld bij de oprichting en consolidatie van de „Duitse Democratische Republiek”, de Oostduitse staat van na de tweede wereldoorlog waarvan hij in 1949 minister-president werd. Hij kleedde zich altijd goed en had een vlotte manier van omgang. In 1946 bracht hij op instigatie van de Russen een belangrijke groep van de Oostduitse sociaal-democratische partij tot een fusie met de communisten in de „socialistische eenheidspartij” waarvan hij voorzitter werd tezamen met de latere Oostduitse president Wilhelm Pieck.

Grotewohl spreidde veel talent ten toon als vlugschriftschrijver en redenaar. Hij heeft ook aan schilderen gedaan.

Air Union blijft nog aan de grond

BRUSSEL (ANP) — Naar van welingelichte zijde in Brussel wordt vernomen, zijn de besprekingen over „Air Union”, die op 23 september in Brussel zouden worden gehouden, wederom uitgesteld. Het overleg, dat sinds de bijeenkomst van voor de zomervakantie achter de schermen tussen de zes landen van de EEG en de luchtvaartmaatschappijen Air France, Alitalia, Lufthansa, Sabena, KLM en Luxair, is gevoerd, heeft geen enkel resultaat opgeleverd.

Voorzover bekend is geen nieuwe datum voorgesteld voor verdere besprekingen. Hieruit wordt afgeleid, dat een spoedige oplossing van de moeilijkheden niet wordt verwacht.

Verkiezingen in Algerije „succes”

ALGIERS (RTR) — Tussen de 85 en 88 procent van de Algerijnse kiezers hebben „ja” gestemd op de enige kandidatenlijst die zondag bij de algemene verkiezingen was uitgegeven. Nog niet alle stemmen zijn geteld, maar volgens onofficiële cijfers heeft 99.8 procent van de bevolking van Oran voor gestemd, in Algiers minder dan 72 procent. Slechts 57,6 procent van de kiezers in het Kabylisch gebergte zou zijn opgekomen.



Boemmm... Geen frontale botsing tussen twee precies dezelfde auto's, maar een auto, die een etalage is binnengereden. Een optisch bedriegerijtje uit de Finse hoofdstad Helsinki, waar een automobilist in een etalage terecht kwam in een — overigens gelukte — poging een botsing met een tegenligger te vermijden

Kongo niet naar „top” in Cairo

CAIRO (AFP) — Kongo-Leopoldstad is niet uitgenodigd voor de conferentie van niet-verbonden landen die binnenkort in Cairo zal worden gehouden, zo meldt het gezaghebbende Egyptische blad „Al Ahram”. Het besluit hiertoe is genomen om te verhinderen dat Tsjombe aan de besprekingen deelneemt. De „Palestijnse bevrijdingsorganisatie” zal op de conferentie door waarnemers vertegenwoordigd zijn.

Bus in ravijn in Colombia

BOGOTA (AFP) — Zes en twintig mensen zijn maandag omgekomen doordat in zuid-Colombia tussen Tumaco en Pasto een autobus door onbekende oorzaak in een ravijn reed.

Noordzeebodem nog niet „afgebakend”

DEN HAAG — Minister Luns (Buitenlandse Zaken) heeft op vragen van het Tweede-Kamerlid Vondeling (Pvd.A.) medegedeeld, dat er tussen Nederland en West-Duitsland nog geen overeenstemming is bereikt over de Nederlands-Duitse grens van het zgn. vastelandsplat van de Noordzee. Er is op 4 augustus slechts overeenstemming bereikt over het eerste gedeelte van de afbakeningslijn tussen het Nederlandse en het Duitse deel van het vastelandsplat, te weten tot aan de 54ste breedtegraad.

Dit vraagstuk was er een van in hoofdzaak technische aard, dat samenhangt met het tussen beide staten bestaande verschil van mening over het verloop van de staatsgrens in de Eemsmonding. De bereikte overeenstemming hierover zal het parlement ter goedkeuring worden voorgelegd. Indien de Tweede Kamer dat wenst zal de regering voorts eraan meewerken de reeds ingediende mijnwet en de goedkeuringswet zeerechtverdragen gelijktijdig te behandelen met de goedkeuring van de (nog niet bereikte) Nederlands-Duitse overeenkomst over de grens van het vastelandsplat.

—

WASHINGTON (AFP) — President Johnson is van plan, als hij in november wordt gekozen, in het komende jaar verscheidene reizen naar het buitenland te maken, zo is maandag van gezaghebbende zijde op het Witte Huis vernomen. Waarheen deze reizen zullen gaan, is nog niet bekend.

Recessie bedreigt economie van Italië

Betalingsbalans echter beter

ROME (AFP) — De regering-Moro, die niet zonder enig bemoedigend resultaat strijd voert tegen de inflatie, ziet thans dat een nieuwe bedreiging voor de economie van het land zich gaat aftekenen, de recessie. Volgens door het instituut voor conjunctuurstudies gepubliceerde gegevens heeft het indexcijfer voor de industriële produktie in de eerste zes maanden van dit jaar een daling ondergaan van 5,6 procent. In de overeenkomstige periode van 1963 steeg het met 5,3 procent.

Het economische dagblad „24 Ore” schrijft: „Het behoeft geen verwondering te wekken dat een dergelijk slechter worden zich gelijktijdig voordoet met een verbetering van de betalinsbalans. Zoals bekend zijn de produktieverlangzamingen het duidelijkst in de industrieën, die kapitaalgoederen produceren en die zich het sterkst van grondstoffen voorzien in het buitenland. Het feit, dat de vermindering van de invoer in aanzienlijke mate heeft bijgedragen tot de verbetering van de handelsbalans is het duidelijkste teken voor het verontrustendste symptoom van de aan de gang zijnde recessie”.

Toeristen in Hongarije welkom

LONDEN (RTR) — Met ingang van 1 oktober zal Hongarije meer faciliteiten gaan verlenen aan toeristen uit westelijke landen. Als zij per auto of schip op de Donau bij de grensposten aankomen, zullen de toeristen daar direct een visum kunnen krijgen. Zij die per vliegtuig reizen, zullen op het vliegveld van Boedapest een visum kunnen krijgen. Journalisten en mensen, die in een ambtelijke functie op dienstreis zijn, zullen echter niet van deze faciliteiten kunnen profiteren.

Duitse belasting na bevrijding

(van onze correspondent)

DEN HAAG — Begin oktober 1945 — de ambtenaren ontvingen nog dagelijks bijvoeding uit de centrale keuken — ontving Buitenlandse Zaken, Plein 23 te Den Haag een belastingbiljet voor de Duitse rijkscommissaris, de beruchte Seys-Inquart. Op 4 oktober werd dit biljet teruggestuurd naar de gemeenteontvanger van Den Haag met de zeer lakonieke ambtelijke opmerking: „U gelieve het betrokken bureau er attent op te maken, dat de rijkscommissaris thans niet meer zetelt in het gebouw Plein 23”.

Dit wordt onthuld in het jaarboek van het ministerie van Buitenlandse Zaken, waarin een boeiend overzicht opgenomen is over de behuizing van dit ministerie sinds 1813. Een ander sprekend detail vormt de terugkeer van de ambtenaren op het ministerie kort na de bevrijding van Nederland. „Langzaam kwam de oude, zeer vermagerde staf van ambtenaren naar het departement in Den Haag terug, een schrille tegenstelling vormend met hen die gedurende de bezetting aan de overkant waren en uit Londen en Washington terugkeerden”. „Maar, de verschillende groepen assimileerden bijzonder snel en goed”, voegt de overzichtschrijver er met typische diplomatenhumor aan toe. Vijf jaren eerder — de regering was op 13 mei naar Londen uitgeweken — schreef graaf Van Bylandt in het hotel Grosvenorhouse te Londen op hotelbriefpapier dat „een regeringsapparaat geschapen moet worden met de toevallig aanwezige middelen en personen. Het gevolg is dat iedereen zich een aap werkt en ik meen niet zonder succes”. In 1945 moest voor ongeveer honderd ambtenaren van Buitenlandse Zaken bureauruimte gezocht worden, welk getal uitgroeide tot 1000. Door de decentralisatie van de werkzaamheden, die met het jaar toenam, kreeg het departement tenslotte behoefte aan 30 gebouwen, die thans teruggelopen zijn tot 21, geheel of gedeeltelijk in gebruik. „Een departementale huishoudelijke dienst heeft tot taak al deze gebouwen, liefst geruisloos, bedrijfsklaar te houden”.

Daarom wordt in het jaarboek ook aangedrongen op een modern, waardig, centraal gebouw op een bereikbare plaats in het hart van Den Haag. „Voor het buitenlands beleid als zodanig en voor de daarbij betrokken ambtenaren moet men wensen, dat dit niet te lang op zich laat wachten”, is de conclusie van de overzichtschrijver die verder vaststelt, dat het ministerie van Buitenlandse Zaken niet gesplitst kan worden in een aantal min of meer zelfstandige onderdelen met tot op zekere hoogte vrij zelfstandige taken. Er is teveel intensief contact nodig in de bestuurlijke en beleidssfeer.